

FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

Rodrigue FleuristeEnr.
Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

L'ÉCHO de FRONTENAC

Rédaction et administration à Lac-Mégantic, comté de Frontenac

Pharmacie
BLAIS enr.AGENCES REXALL
et DOROTHY GRAYLivraison gratuite
en ville

VOL. 42, No 49

10c l'exemplaire

MERCREDI, 17 NOVEMBRE 1971

Mme L. PHILIPPE POULIN, directrice

Le Québec est actuellement au bord de la Faillite

(Camil Samson)

HOMMAGE AUX SOLDATS MORTS AU CHAMP D'HONNEUR



(Photo l'Echo)

JOUR DU SOUVENIR: Des centaines de personnes ont assisté aux cérémonies qui ont marqué le 53e anniversaire de l'armistice et qui se sont déroulées principalement près du cénotaphe du Boulevard des Vétérans. Nous apercevons la haie d'honneur, de gauche à droite: le capitaine Yvon Desrochers, commandant de la cie "B" du Régiment de la Chaudière, M. G.M. Stearns, M. l'abbé Charles-Henri Doyle, le major Bruno Roy, le capitaine Henri Ouellette et M. Camilien Filion, conseiller de la Ville de Lac-Mégantic; MM. Jean-Paul Durand et Emilien Bédard, répondaient à l'appel des morts.

M. Sébastien Lapierre, de Courcelles, est élu président de l'Association de Frontenac

"Le Québec est actuellement au bord de la faillite; le nombre des sans-emploi augmente sans cesse tout comme la masse monétaire névessaire au versement des prestations de bien-être et la province n'a pas de revenus suffisants pour faire face aux dépenses accrues qu'elle doit rencontrer. On est au bord de la faillite et il ne reste plus qu'un choix: ou bien le Québec sera sauvé par le Crédit social ou bien il se détruit par la haute finance et le communisme".

**Camil Samson**

C'est ce qu'a déclaré le chef provincial du Ralliement des créditistes, M. Camil Samson,

alors qu'il prenait la parole devant les militants de Frontenac réunis à Lac-Mégantic vendredi le 12 novembre.

M. Samson a révélé que le gouvernement québécois contractait des emprunts à New York, dans les pays d'Europe, pour permettre à la machine administrative provinciale de continuer à tourner, hypothéquant ainsi jusqu'aux enfants des enfants de la génération actuelle, lesquels ne sont pas encore nés: "La dette totale des Québécois se chiffre à \$10 milliards et son financement coûte \$2.5 millions par jour. Voilà où nous a conduit l'imbécillité chronique du système actuel. Nous du Ralliement créditiste, nous savons que la situation pourrait être transformée si la banque du Canada était mise au service du peuple. Les municipalités, les Commissions scolaires, les gouvernements de tous niveaux, pourraient emprunter sans intérêt les sommes nécessaires à leur fonctionnement et à la réalisation de projets collectifs. A fortiori, les \$2.5 millions versés chaque jour en intérêt pourraient être utilisés à verser des allocations de près de \$30 par jour

(Suite à la page 19)

LUCIE VACHON ET RAYMOND POULIOT HONORES PAR LE CLUB OPTIMISTE

page 6

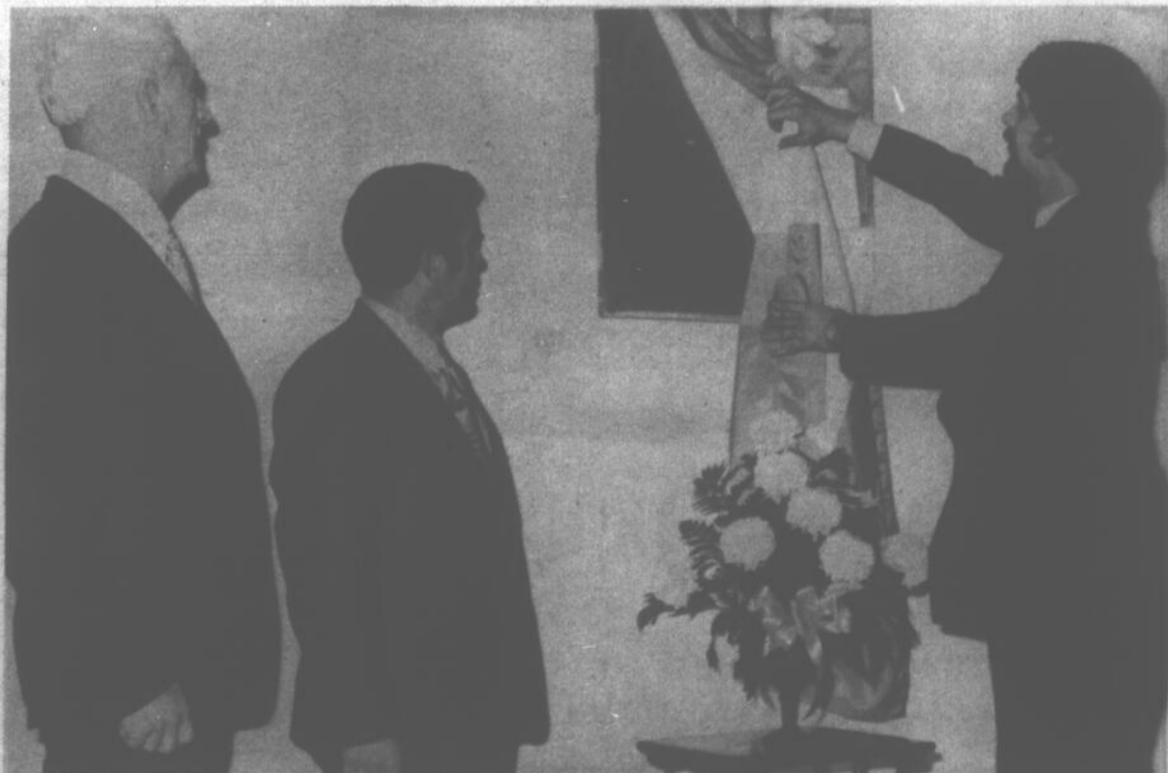
ACTIVITES DE LA SOCIETE CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE 1970-71

MME G.M. STEARNS EST REELUE PRESIDENTE

page 20

Au Castel des Aïeux

Inauguration d'une plaque souvenir



(Photo Studio Rouillard, Lambton)

Mtre Marc Johnson, fils de l'ex-premier Ministre, inaugure une plaque-souvenir au CASTEL DES AIEUX de Lambton, en présence du président-fondateur, M. Philippe Bédard et du président actuel, M. Sarto Bernier.



Pour vous, nous avons ... LU, VU, ENTENDU

Le candidat du Nouveau Parti Démocratique, M. Tom Knight, a remporté avec une confortable majorité l'élection complémentaire qui se déroulait dans la circonscription fédérale d'Assiniboia. Le comté était jusqu'à il y a quelques mois représenté par le libéral Abe Douglas qui est décédé.

Après un va-et-vient de plus de huit heures entre les aéroports de Grand Falls et de Calgary, un avion d'Air Canada a pu reprendre son trajet normal, le pirate de l'air qui menaçait le pilote et l'équipage ayant été assommé d'un coup de hache. L'individu qui se disait membre de l'armée républicaine irlandaise, a été identifié comme étant un résident de Calgary. Il avait obligé le pilote à obéir à ses ordres en le menaçant d'une arme à feu et en déclarant qu'il ferait sauter les 40 livres de dynamite qu'il portait sur lui si l'on contre-carrait ses projets.

Un incendie d'origine inconnue a détruit deux édifices commerciaux de Mont-Laurier, causant des dommages estimés à plus d'un million de dollars.

Une importante conférence fédérale-provinciale s'est ouverte lundi à Ottawa. Les premiers ministres discuteront principalement de l'état de l'économie canadienne. On sait que la reprise économique annoncée à grand renfort de publicité par les chefs de gouvernement n'est pas amorcée et que le chômage augmente à un point tel que le gouvernement fédéral a dû mettre sur pied un gigantesque programme de travaux d'hiver pour mettre les chômeurs canadiens au travail.

Le gel des prix et des salaires en vigueur aux Etats-Unis depuis trois mois a été temporairement aboli, l'administration Nixon ayant permis que des hausses de prix et de traitements ne dépassant pas 5% soient appliquées au cours des prochains mois.

La sonde spatiale Mariner 9 est entrée en orbite autour de la planète Mars et elle a commencé à envoyer vers la terre des photos de la planète rouge. Les photos reçues au cours des premières heures de la transmission étaient floues en raison d'une tempête de poussière qui enveloppe Mars depuis quelques jours.

Me Mabel Margaret van Camp a été nommée juge de la Cour Suprême de l'Ontario. Elle devient la première femme à occuper cette fonction.

La tension monte en Irlande du Nord et de nouveaux attentats à la bombe ont fait de nouvelles victimes et des dommages importants. A Belfast, un hôtel, une taverne et le siège social d'un important quotidien ont été bombardés.

Le célèbre clarinettiste de Jazz Benny Goodman a été hospitalisé à l'hôpital de l'Université de New York à la suite d'une infection intestinale. Le musicien qui est âgé de 62 ans a dû remettre une série de concerts auxquels il devait participer.

Un typhon a balayé l'île japonaise d'Okinawa, causant plusieurs pertes de vie et faisant des dommages matériels importants.

Selon les prévisions des fabricants de jouets, les ventes atteindront cette année un volume record au Canada et aux Etats-Unis.

SERVICE DE REPARATION T.V. ET RADIO

Megantic Transvision offre toujours les services d'un technicien licencié pour tous genres de réparation d'appareils de radio, télévision noir et blanc et couleur, stéréo, etc. Confiez vos travaux en toute confiance à : **MEGANTIC TRANSVISION**, Jean-Marc Robert, technicien, Tél. 583-0432 (atelier) ou 583-3664 (le soir).

TEL. RES. et BUREAU : 583-1458

H. P. Campeau C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES
FEU - VIE - AUTOMOBILES
4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.
ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

J. Giovanni PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés. 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
de RADIOS et de TELEVISIONS

Portes en bois - Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales - Moulures, etc.

UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOUS EST ASSURE
EN TOUT TEMPS.



STATION DE SERVICE **Marc Lapointe**

AGENT AUTORISE DE

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES.

4540 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-1818



NAISSANCE

A l'hôpital Lake Shore de Montréal est né le 31 octobre, le premier enfant de M. et Mme Marcel Poulin (Lise Isabel) de l'île Bizard de Montréal. Il a été baptisé sous les prénoms de Marie, Isabelle, Nancy, le 4 novembre. M. et Mme Gérard Isabel de St-Jean Vianney, grands-parents maternels de l'enfant sont les parrain et marraine. L'enfant était porté sur les fonts baptismaux par sa tante Mme Germaine Poulin de l'île Bizard. Nos félicitations.

NAISSANCE

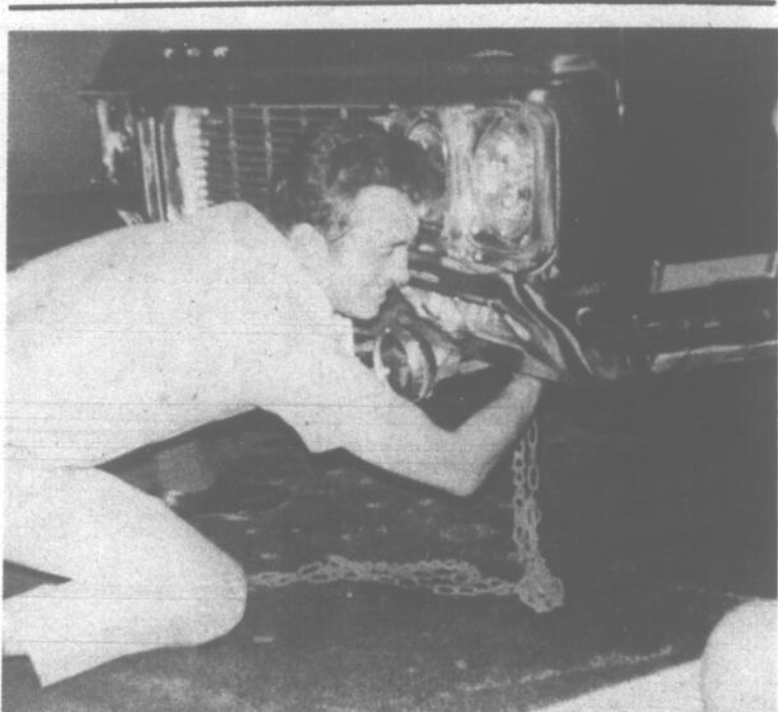
(St-Hubert Audet) - Sylvain enfant de M. et Mme Raynald Grenier, (Louissette Custeau) est heureux d'annoncer à toute sa famille ainsi qu'à tous ses amis qu'il a maintenant une petite soeur née le 5 novembre à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic. Elle a été baptisée dimanche le 14 novembre dans l'église de St-Hubert Audet par M. le Curé Jacques Paquin, sous les noms de Marie Nicole Julie, les parrain et marraine ont été Denis Custeau, oncle de Lac-Mégantic, et Denise Grenier, tante de St-Hubert. Nos félicitations.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

NAISSANCE

M. et Mme Raymond Vigneault (Rachèle Lessard) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 5 octobre à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic et

baptisé le 14 novembre sous le prénom de Marco. M. et Mme Paul-Emile Vigneault, oncle et tante de Valleyfield sont les parrain et marraine. Mme Vigneault portait son enfant sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.



PRIS AU PIEGE: En effet, cet individu du Rhode Island, a été croqué sur le vif en train de vouloir jouer un vilain tour à un ami. Un passant, camera en main, se doutant que quelque chose de douteux se passait, a imprégné sur une pellicule le visage de celui qui s'apprêtait à jouer ce tour. Le photographe amateur connaissait bien le propriétaire de l'automobile en question, un résident de St-Romain. Lequel des deux s'est fait jouer le meilleur tour?

CARTES

PROFESSIONNELLES

Pierre GREFFARD

B.A., L.L.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5284 rue Frontenac Tél. 583-2776
LAC-MEGANTIC

André TURGEON

B.A., L.L.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5175 rue Frontenac Tél. 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dr Marcel COUTURE, o.d.

OPTOMETRISTE
Pour rendez-vous, signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE
examen de la vue - Traitements orthoptiques
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092
Résidence: 4255 Laval - 583-2238
LAC-MEGANTIC

BOURQUE & TURCOTTE

NOTAIRES
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

COTE & DROUIN

NOTAIRES
Cessionnaire du greffe du
Notaire De Lourdes LIPPE
3443 rue Milette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

Dr Gaston HOULE, m.d., C.S.P.Q.

SPECIALISTE en CHIRURGIE
5137 rue Frontenac Tél. 583-2673
LAC-MEGANTIC

Dr Guy LAJEUNESSE

CHIROPRACTICIEN
- SUR RENDEZ-VOUS -
4822 Laval Lac-Mégantic 583-0128

Dr Gérald BOLDUC, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.
exceptés 7 h. à 9 h.
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

Dr Jean-E. BOURQUE

CHIRURGIEN - DENTISTE
1 h. a.m. à 5 h. p.m.
5337 rue Frontenac Tél. 583-2701
édifice Bourque
LAC-MEGANTIC

Dr Roger MICHAUD, m.d.

MEDECINE FAMILIALE
3494 rue Grégoire 583-2244
LAC-MEGANTIC

Docteur Gérard NOEL

MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678
LAC-MEGANTIC

Au Castel des Aïeux

Inauguration d'une plaque souvenir



Dans l'ordre habituel nous reconnaissons les membres de la Corporation: MM. Adrien Gonthier, Jean-Marie Robert, Bertrand Bellegarde, Sarto Bernier, Philippe Bédard, Mtre Marc Johnson, Hubert Dostie, Conrad Breton, Paul A. Rousseau, Luc Grondin, Camille Bellavance, J.-Aimé Robert. - M. J.N. St-Pierre, pensionnaire au CASTEL DES AIEUX, constate de près, les noms de ceux qui, gravés à jamais, témoigneront d'une institution nouvelle qui fait l'orgueil de la région.

(Photos studio Rouillard de Lambton)

A Courcelles

Majorité de 83 pour le conseiller Germain Fortier

DNC (R.L.B.) - Contrairement aux résultats publiés dans notre dernière édition le conseiller Germain Fortier de Courcelles a obtenu 199 voix contre 116 pour son adversaire,

M. Roger Lessard, qu'il a défait par une majorité de 83 voix.

Au siège no 5, M. Guy Goulet a défait par 225 voix contre 86 le candidat M. Adélarde Blanchette.

Au siège no 2: M. Denis Goulet l'a emporté sur M. Armand Bouffard avec 212 voix contre 98.

Lors de la mise en nomination, le maire Donat Gallant a été réélu pour un deuxième mandat.

LAMBTON - A l'occasion de l'inauguration, Me Marc Johnson, s'est dit heureux de constater que les politiques mise de l'avant par le gouvernement que dirigeait son père, aient donné des résultats aussi intéressants.

"Cette décentralisation qui fait que nos personnes âgées puissent demeurer près de leur clocher, de dire Me Johnson, fait des heureux et rend justice à ces vieillards qui ont œuvrés dans une région aussi rude que la vôtre."

Il a regretté que le bill "65", qui comporte de bonnes choses

comporte aussi le fait que nos corporations locales pourraient y perdre leur autorité.

De leur côté, Messieurs Bédard et Bernier, se sont dit

enchantés de présider à une corporation qui a si bien œuvré avec tant de collaboration et d'esprit d'équipe.

Conférence sur la drogue

OU: A la Grande Salle du Couvent de la Visitation de Ste-Agnès

QUAND: Lundi le 29 novembre 71

HEURE: 8:00 p.m.
PAR QUI: Donald Pollock
POUR QUI: Tous
ASMISSION: GRATUITE

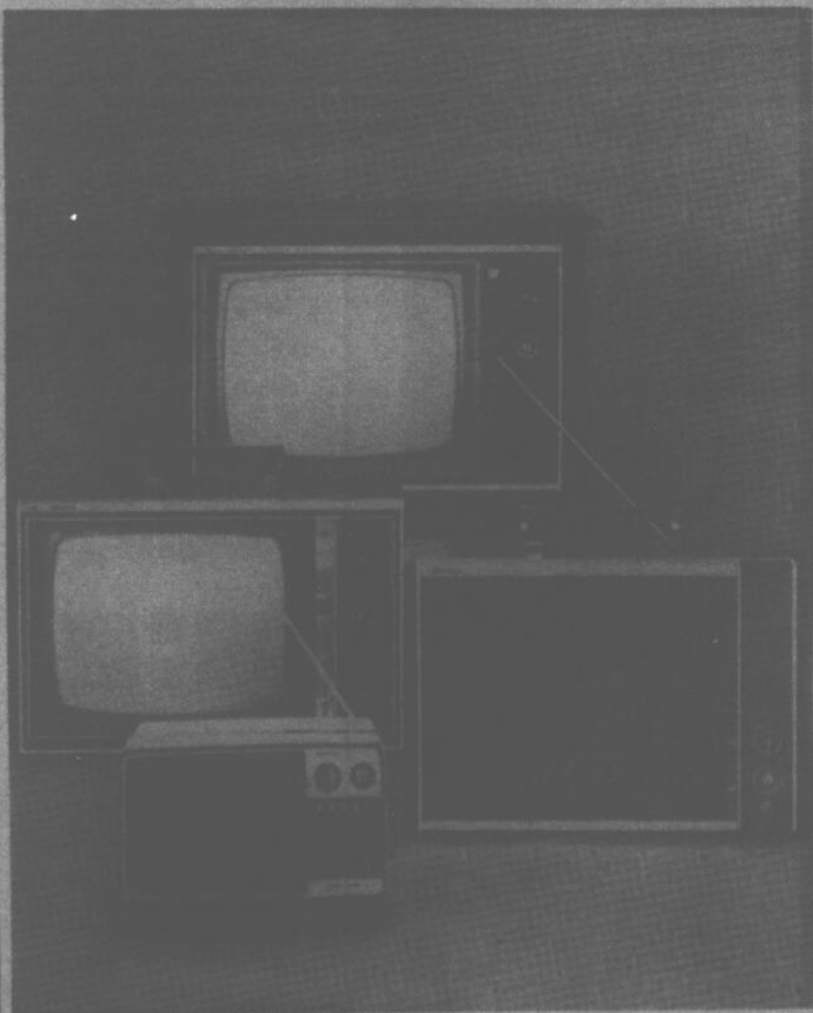
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



la qualité prime toujours chez

HITACHI

le royaume de l'état solide



Le bouton "Pres-To Set" règle de façon magnifique la fidélité de la couleur... sans tâtonnement.

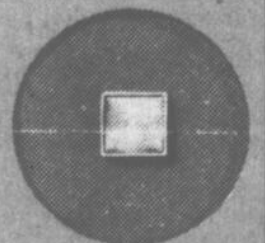
VOICI LES TELECOULEURS VRAIMENT SUPERIEURS!

SEUL HITACHI OFFRE LA COULEUR "TOUT ETAT SOLIDE" ET LE REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'IMAGE-APS

- AUTO-RÉGLAGE DE LA COULEUR!
- AUTO-RÉGLAGE DES NUANCES!
- AUTO-RÉGLAGE DE LA BRILLANCE!
- AUTO-RÉGLAGE DES CONTRASTES!



...LE TOUT D'UN COUP, GRACE AU BOUTON "PRES-TO SET".



EN VENTE CHEZ:

YVES CARRIER Inc.

MARCHAND DE MEUBLES

SAINT-LUDGER

548-5821



**CONNAISSEZ
vos DROITS**

par Pierre Greffard, avocat, B.A.,LL.L.

PLUS DE PROTECTION pour LES VICTIMES D'ACCIDENT

Ceux qui, cette année, se sont procuré des permis de pêche ou des permis de chasse ont certainement lu à l'endos de leur permis qu'on leur accordait automatiquement une double protection d'assurance. D'abord, une protection de \$5,000.00 pour accident personnel: mort et démembrement. Ensuite, une protection de \$10,000.00 pour responsabilité civile: pour blessures corporelles et dommages causés aux biens d'autrui par accident.

La première protection est des plus faciles à comprendre. Si le détenteur du permis subit une blessure ou meurt à la suite d'un accident qui résulte directement de la pratique, à des fins récréatives, de la chasse ou de la pêche au Québec, lui-même ou ses ayants droit obtiendront une indemnité du ministère même si l'on ne peut trouver le responsable de l'accident. Cette indemnité qui pourra varier selon les différents cas, ne devra cependant jamais dépasser la somme de \$5,000.00.

La seconde protection est utile au détenteur du permis dans le sens qu'elle lui fournira une somme d'argent qui sera utilisée pour réparer les dommages causés par ses fautes. Ainsi donc, si le détenteur du permis cause par sa négligence un accident qui engendre chez autrui des dommages tels que des blessures, ou la mort, ou encore des dommages aux biens matériels, la victime exerce alors sa réclamation contre le détenteur responsable et ce dernier verra son assurance de \$10,000.00 entrer en jeu pour régler l'indemnité due à la victime. Si le détenteur possède déjà une assurance personnelle en responsabilité civile, c'est alors celle-ci qui devra entrer en jeu en premier, et l'assurance fournie avec le permis ne viendra que combler une réclamation non satisfaite complètement.

Ces améliorations intéressantes de la loi étaient comprises dans le bill 53 et sont en vigueur depuis le 1er avril 1971.

Les beaux jours reviendront

par
Dominique L'Oublié



*La Nature agonise, on sent la fin de tout,
Les feuilles sont pâlies, mes tulipes sont fanées,
La frileuse fauvette, ne chante plus beaucoup,
La cime de nos bois, est presque abandonnée.*

*Ce soir, je n'verrai plus autour des nids moelleux,
Voltiger les petits, sous le regard d'une mère;
La bise jetant l'effroi, est trop cruelle pour eux,
ILS NOUS QUITTENT à regret, pour de plus douces terres.*

*Ceux qui restent, n'ont pour chant qu'un long gémissement,
Qu'ils disent en frissonnant, sous les feuilles jaunies;
La voûte de mon vieux chêne, se dépouille lentement,
Bientôt, il ne sera qu'un long glacier vieilli.*

*Encor une fois, l'hiver vient jeter son manteau,
Sur la plaine endormie, sur nos arbres fantômes;
Et sous ce blanc linceul, s'éclipse le bleu de l'eau,
Les soirs sont sans parfum, les sous-bois sans arôme.*

*Pourquoi n'es-tu plus là, candide bergeronnette?
Blottie dans mes rosiers, tout près de la maison,
Je te disais pourtant d'entrer dans ma chambrette,
Au lieu d'ouvrir ton aile, pour d'autres horizons.*

*Les Outardes effrayées par le souffle d'Aquilon,
Du haut des nues nous disent: "Bonjour, nous reviendrons..."
Tu es impitoyable... ô cruelle saison!
D'avance, pour les beaux jours, tu exiges une rançon.*

*Pourquoi faut-il qu'un ETRE aussi BON, t'ait créée?
Pour nous ravir ainsi les douceurs de l'été!
J'aurais voulu pourtant, encor longtemps rêvé...
Sur l'herbe parfumée, près de mon adorée.*

*Oh! comme j'aurais souhaité que ces belles nuits d'été,
Pour nous deux ma chérie, durant une éternité...
Pour moi je tiendrai bon, jusqu'à la belle saison,
Où la Nature féconde, viendra tout reflourir.*

Dominique L'Oublié



PERSONNALITE MYSTERE: Le président de Quirion Transport Inc., M. Roch Quirion, pige une première lettre du concours PERSONNALITE MYSTERE qui est offert à tous nos lecteurs chaque semaine. Nous apercevons également M. Robert Proteau, le réalisateur de ce concours. Le Concours PERSONNALITE MYSTERE vous est présenté chaque semaine grâce à la généreuse collaboration de QUIRION TRANSPORT INC. et de EXODUS ENTREPRISE.

Ligue Féminine Grosses Quilles

POSITION DES CLUBS
Dubé Equipements de bureaux 22; Mégantic Manufacturing, 21; Chez Madeleine, 21; Hôpital Frère-André, 8.

MOYENNES
Thérèse Bédard, 145; Carole Fortier, 145; Louise Rancourt, 142; Carmen Giroux, 142; Jacinthe Bédard, 137; Micheline Gi-

roux, 136; Cécile Grenier, 133; Bertha Lachance, 131; Monique Lacombe, 130; Yvette Fluet, 125; Jeannine Frank, 124; Dolorès Allard, 117; Olivette Couture, 177; Rita Poirier, 116; Marie-Paule Cloutier, 115.

RECORDS
P.H.T. - Louise Rancourt, 474 -
P.H.S. - Carole Fortier, 163
P.H.T. d'équipes - Dubé Equipements de Bureaux, 2152
P.H.S. d'équipe - Chez Madeleine, 758

PARTICIPEZ A NOTRE

CONCOURS

DESSINS DE NOEL
et du
NOUVEL AN

12 PRIX A GAGNER

DONT 5 ENSEMBLES
DE 24 CRAYONS
A COLORIER

REGLEMENTS:

- * Ce concours est ouvert à tous les étudiants de l'élémentaire et du secondaire.
- * Chaque étudiant peut s'inscrire plusieurs fois mais ne peut remporter qu'un seul prix.
- * Le degré de scolarité devra être bien indiqué, c'est très important.
- * Le concours se termine le 25 novembre 1971. Faites vite!
- * Pour une meilleure reproduction nous invitons les participants à présenter leurs dessins en noir et blanc, en se servant d'un crayon très noir.

NOUS REPRODUIRONS dans notre édition spéciale de NOEL les plus beaux dessins.

Nom

Age Degré de scolarité

Adresse

Numéro de téléphone

Adressez vos dessins à:

CONCOURS DE DESSINS DE NOEL

CASE POSTALE 100
LAC-MEGANTIC, P.Q.

Sur le Pont d'Agnes

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe POULIN
(Tous droits réservés)

On dirait que les pays devraient être jugés à leurs mérites par le nombre de bombes atomiques, qu'ils ont à leur crédit.

x x x

Si tout le monde en notre monde, voulait faire en sorte de conserver la paix, nous n'aurions pas à agir de la sorte, pour éviter la guerre.

x x x

Pour l'homme à la faux, chaque saison de l'année est prodigue de moisson.

x x x

L'hiver s'annonce et sa neige ne manque pas de l'accompagner; ne manquons pas de protéger contre ces coups, les arbustes, les fleurs et même les arbres de nos parterres et de nos jardins.

x x x

Sur le plancher des vaches, les chevaux sont aujourd'hui plus rares que les chevreuils en forêts.

x x x

Sports d'hiver, notre jeunesse vous attend!... Nos plus âgés aussi!

x x x

Ne nous arrivez pas plus tard toutefois, si vous ne voulez pas vous préparer une froide réception.

x x x

Avant qu'elles soient toutes disparues, jetons sur ces feuilles mortes, un dernier regard.

x x x

Les plaintes que font entendre les vents, dans les branches qui les ont vues tomber, expriment bien les regrets de ceux qui ont assisté à leur départ.

x x x

Comme tous les êtres humains qui s'en vont pour toujours, d'autres leur succèdent.

(Suite à la page 17)

FONDÉ EN 1929



JOURNAL HEBDOMADAIRE
RÉGIONAL

Rédaction et administration
à 5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin
directrice

MEMBRE

des HEBDOS du CANADA
et de
l'AUDIT BUREAU of
CIRCULATION



HEBDOS DU CANADA



Circulation certifiée

Abonnements :
CANADA \$4.50
ETATS-UNIS \$6.50

Imprimé aux ateliers de
l'imprimerie Poulin Ltée
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No 1148



CETTE SEMAINE,
Votre DÉPUTÉ
vous PARLE

Fausseté des postulats
fondamentaux

Mais est-il besoin d'un étalon monétaire matériel, ne fût-il, comme le frand, que de 2 milligrammes 545 d'or?

Non, pour une raison capitale, que l'on peut énoncer ainsi:

L'essence même de l'opération que l'on nomme évaluation, c'est-à-dire la fixation d'une valeur, c'est d'apporter le concept d'une chose avec celui d'un nombre de la suite des nombres naturels.

En d'autres termes, la valeur économique est une grandeur abstraite, d'une tout autre nature que les grandeurs physiques, et elle est simplement une correspondance numérique exprimée par un nombre.

L'évolution intellectuelle et les progrès de l'humanité sont liés à la notion de nombre et à son évolution depuis l'aurore de la pensée humaine. Il n'est pas douteux que la signification initiale, originale et intuitive, du nombre, était celle d'une propriété physique attribuée expérimentalement aux objets. Elle s'est depuis, en quelque sorte, sublimée.

Au déjeuner-causerie des C. de C.

L'Agence de Service Social et le bill 65

M. Réal Grondin, directeur de l'Agence de Service Social à Lac-Mégantic, était le conférencier invité au déjeuner-causerie mensuel des Chevaliers de Colomb, tenu au restaurant le Pigalle.

C'est devant plusieurs chevaliers et leurs épouses que M. Grondin fit d'abord l'historique du Service Social. "Ce service a débuté à l'époque de la révolution industrielle, vers les années 1800. L'entraide familiale suffisait pour répondre aux divers problèmes. Mais graduellement les familles devinrent de plus en plus indépendantes. A ce moment les premiers travailleurs sociaux firent leur

apparition, soit entre 1920 et 1930". Le conférencier expliqua par la suite que le service social était conçu dans l'unique but de rendre les gens aptes à s'adapter et à résoudre leurs problèmes. Les travailleurs sociaux influencèrent ensuite les législateurs, ce qui donna naissance aux lois d'assistance sociale.

LE TRAVAIL DE L'AGENCE

M. Grondin continua en révélant que 97% des dépenses de l'Agence pour ses services étaient assumées par le Ministère des Affaires sociales et une partie par les fonds de la Campagne Unifiée. Il existe quatre

filiales dans le diocèse de Sherbrooke: Asbestos, Magog, Lac-Mégantic, Sherbrooke. L'Agence offre des services au niveau des problèmes familiaux, des problèmes concernant l'enfance, des familles et des personnes seules, enfin des enfants placés en foyers nourriciers ou en Institution. Dans la projection d'un film, M. Grondin démontra que, pour la région de Lac-Mégantic, l'Agence qu'il dirige s'occupa durant l'année 70-71 de 93 problèmes familiaux, de 47 problèmes concernant l'enfance, de 42 familles et personnes seules et de 103 enfants placés en foyers nourriciers ou en Institution, pour un total de 285 personnes rejointes par les services de l'Agence.

Un total de 103 enfants ont été placés durant l'année par l'Agence. Parmi les raisons de ces placements, on note les problèmes familiaux (31 cas), les décès du père ou de la mère ou des deux (28 cas), la maladie des deux parents (8 cas), les problèmes des enfants (22 cas) les enfants illégitimes et adultérins (3 cas), pour diverses raisons (11 cas). Pour tout le diocèse, il y avait, au 31 mars 1971, 1589 enfants placés. M. Grondin a tenu enfin à préciser que les problèmes d'ordre financier ne relevaient pas de son Agence, mais plutôt du Bien-Etre social.

LE BILL 65

M. Grondin expliqua ensuite l'intention du bill 65 actuellement à l'étude à l'Assemblée nationale. "Ce bill est conçu dans



Des FRUITS
Des LEGUMES
et des FROMAGES

TOUJOURS FRAIS

AU MARCHÉ DE
FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

JACQUES LEBLANC, PROPRIÉTAIRE

5114, Frontenac - Lac-Mégantic

583-2321



(Photo l'Echo)

DEJEUNER-CAUSERIE: C'était le déjeuner-causerie mensuel des Chevaliers de Colomb dimanche dernier. M. Réal Grondin, directeur du Bureau du Service social, filiale de Lac-Mégantic, était le conférencier invité. Nous apercevons de gauche à droite, le grand chevalier M. Odilon Vallerand et Madame Vallerand, le conférencier M. Réal Grondin et M. Léandre Breton, organisateur des déjeuners-causeries.

le but de regrouper tous les services de Santé et de Bien-Etre au niveau de la Province pour s'assurer que toutes les régions soient atteintes par les services sociaux". D'où la création de bureaux régionaux; pour la région de Lac-Mégantic serait alors créé un centre local de SERVICES COMMUNAUTAIRES. Ce centre consisterait en un établissement qui assurerait à la communauté des services d'action sanitaire et sociale, recevrait les personnes qui requièrent pour elles ou leurs fa-

milles des services de santé ou des services sociaux courants les conseillerait ou les dirigerait vers les autres institutions les plus aptes à leur venir en aide et, si nécessaire, leur prodiguerait les services de santé ou les services sociaux courants. Les centres locaux de services communautaires remplaceraient graduellement les services d'urgence et les unités sanitaires. Ce centre local serait composé d'un conseil d'administration (10 personnes) et d'un comité administratif (5 personnes).



La Caisse d'Établissement de la Chaudière

Une situation financière ENVIABLE

Au 31 octobre 1971

6,731 personnes sont membres et possèdent un actif de **\$ 7,159,085.80**

LA LIQUIDITE

Pour assurer le paiement rapide des retraits totalise \$1,151,633.42 ou 16.08% de l'actif. (La Fédération recommande 10%)

L'ÉQUITE

ou l'avoir des membres est composé de:

\$ 943,895.00	Capital Social payé
95,000.00	Réserves
90,322.61	surplus non distribués

\$1,129,217.61 ou 15.8% de l'actif

LA GARANTIE

est de 114.20 pour chaque \$100.00 de dépôt des membres (\$5,945,601.65 de dépôts contre \$6,790,399.91 de prêts et de liquidité)

C'EST SUR... C'EST EFFICACE...

C'EST DYNAMIQUE...

... C'EST LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE

Votre Caisse d'Établissement apprécie la confiance que vous lui témoignez



CONSEIL STE-AGNÈS NO 2043

C. P. 397

LAC-MÉGANTIC, P. Q.

- Le directeur de la Journée Colombienne, M. Denis Lacroix, se dit actuellement très satisfait de la tournure que prend la vente des billets dont les argentés sont consacrés aux oeuvres des Chevaliers de Colomb. Les responsables des diverses localités font du beau travail et il est particulièrement enthousiasmant de constater que le groupe de Notre-Dame des Bois ait déjà dépassé son quota. Félicitations à ces frères chevaliers engagés.

- Deux certificats d'honneur ont été décernés, dimanche à l'occasion du déjeuner-causerie, à deux frères chevaliers pour leur travail dans le mouvement, soit MM. Odilon Vallerand et Marcel Lacroix. C'est M. Gervais Gagnon, député grand chevalier, qui a procédé à la remise des certificats. Toutes nos félicitations.

- M. Léandre Breton a brillamment créé une belle atmosphère à cette même rencontre par ses gestes fraternels. Signalons, entre autres, son vin d'honneur offert gratuitement aux chevaliers et à leurs épouses de même que des dépliants originaux. Bravo, Léandre, pour cette enrichissante contribution.

- A cette même occasion, un prix de présence a été gagné par M. Léopold Fortin. Il s'agissait d'une glacière pour le camping, don de Pepsi Cola Ltée de Lac-Mégantic, offert par l'intermé-

diaire de M. Francis Charbonneau, M. Fernand Grenier a été désigné comme conférencier au prochain déjeuner-causerie, soit le 5 décembre. Le sujet de sa conférence sera déterminé plus tard. A cette occasion le prix de présence sera offert par la Firme Torpedo Ltée de Lac-Mégantic. Il s'agira d'une traîne-sauvage.

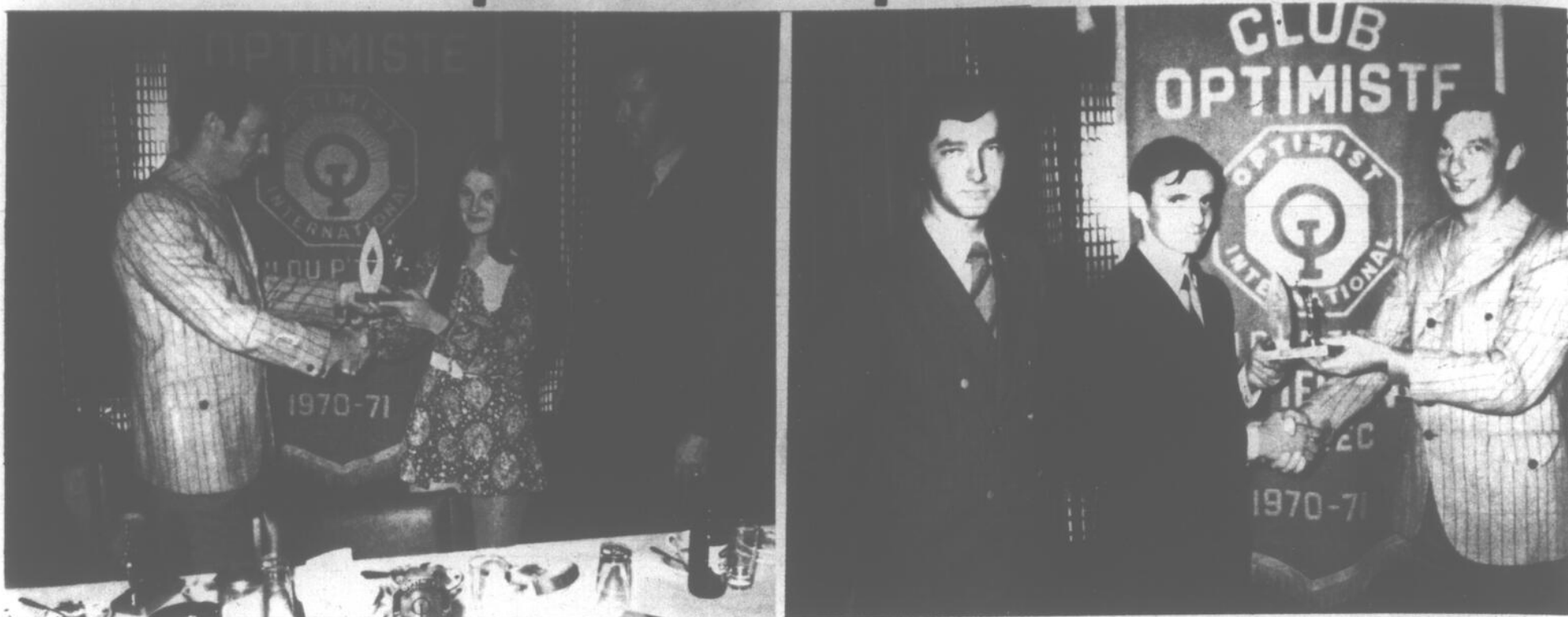
- Un groupe de chevaliers de Lac-Mégantic s'est rendu dimanche soir dernier à Notre-Dame des Bois pour une célébration de commémoration des chevaliers décédés. Paroissiens et chevaliers ont participé à la célébration sous la présidence de monsieur le curé Gaouette. Cette organisation était sous la responsabilité de M. Léopold Pilotte président du comité des activités fraternelles.

- Dimanche après-midi avait lieu à Disraéli, une session d'animation sous la présidence de M. René DeBlois. MM. Odilon Vallerand, Denis Lacroix et Jean-Luc Custeau se sont rendus participer à cette session. Ce fut une belle rencontre entre chevaliers de Disraéli, Cookshire et Lac-Mégantic.

J.L.C.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Lucie Vachon et Raymond Pouliot sont honorés par le Club Optimiste



Le Club Optimiste de Lac-Mégantic a profité de la "Semaine d'appréciation à la Jeunesse" pour honorer deux jeunes de Lac-Mégantic. Les élus sont Mlle Lucie Vachon, 18 ans, fille de M. et Mme Gérard Vachon de Lac-Mégantic et Raymond Pouliot, 17 ans, fils de M. et Mme Patrick Pouliot également de notre ville.

Lucie a été choisie à cause de ses succès sportifs et de sa disponibilité. Reconnue comme une de nos meilleures lanceuses du disque de la région, elle reste quand même très simple et une jeune fille

sur laquelle nous pouvons toujours compter.

Raymond s'est mérité cet honneur en reconnaissance du travail admirable qu'il accomplit dans les loisirs. Toujours disponible il ne ménage ni son temps ni ses efforts pour aider la plupart des organisations de loisirs pour jeunes à Lac-Mégantic. Nous le félicitons et l'encourageons à continuer dans cette voie.

Il convient également de souligner les noms des autres candidats au titre de "Jeune de la Semaine" Il s'agit de Mlles Suzanne Ouellette, fille de M. et

Mme Henri Ouellette et Danielle Morin, fille de M. et Mme Norbert Morin. Nous tenons aussi à les féliciter pour leur travail ainsi que tous les autres jeunes qui se dévouent pour le bien-être des jeunes.

Sur la photo de gauche nous apercevons M. Jacques Forget, président des Services communautaires, qui félicite le jeune Raymond Pouliot; à gauche, le président du Club Optimiste M. Gérard Fortin; sur la photo de droite c'est Mlle Lucie Vachon qui reçoit les félicitations du président M. Forget.



Frères Aramis:

BALLON-BALAI: Le club Aramis a annulé 1 à 1 contre le Disraeli.

FETE DES DIRECTEURS SORTANT: Samedi le 20 novembre prochain au club, on espère avoir le plus de membres présents que possible, avec leurs invités. Orchestre les "Diables Noirs" au programme.

ELECTIONS: Dimanche prochain, tous les membres devraient se faire un devoir de venir voter, c'est peut-être l'avenir de votre club qui en dépend. Les invités ne seront pas admis au club le jour des élections.

TOURNOI DE TOC: Au club le 5 décembre, les équipes qui désirent y participer sont priées de s'enregistrer, au club, le plus tôt possible.

SOUSCRIPTION: Ne l'oubliez pas, c'est en vue de la construction de notre nouveau local.

AUX DARDS: Hier se tenait à Weedon un tournoi de dards, deux équipes du club ont remporté la 2e et 3ème place, c'est une équipe de Weedon qui s'est classée première.

Yvan Bédard, publ.

ELECTION CHEZ LES DAMES AUXILIAIRES:

Mme Honoré Pouliot, présidente; Mme Origène Tanguay, vice-présidente; Mme Oliva Vigneault, secrétaire-trésorière; Mme Philippe Morin, Mmes Guy Paquet, Fernand Côté, André Forest, Grégoire Lemieux, Paul Emile Boucher, Emilien Quirion, directrices.

Nous tenons à remercier toutes les dames qui ont bien voulu nous faire confiance en nous donnant leur vote. Nous essayons de faire pour le mieux afin de bien les servir. Nous félicitons les deux nouvelles directrices: Mme Paul-Emile Boucher et Mme Emilien Quirion. Ainsi que notre présidente d'élection, Mlle Nicole Gagnon et notre secrétaire d'élection, Mme Jean-Luc Morin.

Mme Ovila Vigneault publiciste



(St-Romain - A.P.) - M. Gérard Rodrigue, fils de M. et Mme Gérard Rodrigue, de St-Romain unissait sa destinée à celle de Mlle Louise Parent, fille de Mme Josaphat Parent et de M. Parent (décédé), de St-Romain. Les nouveaux époux demeureront à Sorel. Nos meilleurs vœux de bonheur.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

M. Réal Lachance est choisi conseiller

NANTES - M. Réal Lachance a été choisi conseiller par ses collègues du conseil municipal de Nantes pour terminer le mandat de M. Emilien Bureau.

On sait que M. Bureau avait abandonné son poste de conseiller de cette municipalité pour briguer les suffrages à la mairie de cette municipalité et c'est à la séance de lundi dernier que les membres du conseil ont dû combler cette vacance.

NAISSANCE

(St-Jean-Vianney) - Dany, enfant de M. et Mme Marcel Charrier (Louissette Therrien) de St-Jean Vianney; est fier d'annoncer à ses parents et amis qu'il a maintenant une petite soeur depuis le 27 octobre. Elle est née à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic et a été baptisée par M. l'abbé Paul-Eugène Doyle, curé de la paroisse, sous les noms de Marie, Jeannette Manon, le 14 novembre. Ce sont M. et Mme Louis Therrien, grands-parents, qui ont été les parrain et marraine de Manon.

MOTELS PRÉFABRIQUÉS

Ce genre de construction est notre spécialité. Prix économiques, aussi distributeurs demandés pour nos maisons mobiles et tentes-roulottes.

REMBEC INC. 5780 Boul. Ste-Anne
BOISCHATEL, Québec
Tél. (418) 822-0785

BIEN

LUNDI SOIR

6:30
Bonsoir
copains

7:30
les Bergers

8:00
à la seconde

9:00
paradis
terrestre

VU PARTOUT



Hommage aux soldats morts au champ d'honneur

C'est dans une atmosphère de recueillement que se sont déroulées les cérémonies marquant l'armistice et le Jour du souvenir à Lac-Mégantic dimanche dernier. Plusieurs centaines de personnes ont assisté à ces cérémonies qui avaient lieu principalement près du cénotaphe du Boulevard des Vétérans.

Outre cette assistance, il y avait naturellement les anciens combattants qui ont participé aux deux derniers conflits mondiaux de même qu'à la guerre de Corée, autorités civiles et religieuses, la compagnie "B" du Régiment de la Chaudière, les Marinières de Lac-Mégantic.

La haie d'honneur était composée de MM. G.M. Stearns, Major Bruno Roy, Capitaine Henri Ouellet, Capitaine Yvon Desrochers, commandant de la Cie "B" du Régiment de la Chaudière, M. l'abbé Charles-Henri Doyle, curé de Ste-Agnès, M. Camilien Fillion, conseiller de la Ville de Lac-Mégantic.



(Photos l'Echo)

LE JOUR DU SOUVENIR: Nous apercevons la haie d'honneur qui passe en revue la cie "B" du Régiment de la Chaudière, accompagnée par le lieutenant Pierre Leblond; ci-contre Suzanne Ouellette;

à droite M. Léonard Boulanger, président de la Légion canadienne, a été le premier à déposer une couronne au pied du monument. Il est accompagné de M. Wilma Breton.

APPELS DES MORTS

GUERRE 1914-18 - Carroll E. Conner, Frank Cormack, Charles Ferland, Lucien Gagnon, Joseph Gendreau, William L. Cleason, Michel E. Cobeil, William Gordon, Joseph T. Hill,

Alfred E. Hill, Harley E. Moore, Angus McLeod, Donald McLeod, Kenneth McLeod, Louis McLeod, Robert MacDonald, Hudson T. McDonald, Hudson T. McFarlane, Owen Morrisson, Daniel J. Murray, Rosario Rheaume, Archi-

bald Ross, Albert Ruel, William T. Townsley.

GUERRE 1939-40 - Lorne A. Andrews, Wilfrid Blais, Raymond Cote, Henri-Paul Dostie, J.A. Dube, Gaston J. Giroux, Henri-Paul Isabelle, Gérard Levasseur, Angus McDonald, N.B. McDonald, Gérard Nadeau, René J. Pépin, Roger Talbot, John F. McKenzie, Harold Morrisson, Douglas Miller, Henri Monfette, Charles W. Fletcher, Paul-Henri Trépanier, Donald C. Wood.

Une courte prière a été dite par M. l'abbé Charles-Henri Doyle avant la déposition des couronnes. Mlle Ouellet des Marinières, a joué le "Last Pose".

HOMELIE

Les anciens combattants ont assisté au cours de l'avant-midi en l'église Ste-Agnès à la Messe du Souvenir. Le pasteur M. l'ab-



Me Daniel DROUIN
NOTAIRE

désire annoncer à la population de Lac-Mégantic et de la région qu'il est

CESSIONNAIRE

des greffes de Me Charles-E. COTE et de Me DeLourdes LIPPE

SON ETUDE LEGALE EST SITUÉE

au 3443 rue Millette — LAC-MEGANTIC

TEL. 583-0787

bé Charles-Henri Doyle a prononcé l'homélie.

"C'est par l'espérance que vous obtiendrez la vie", cette parole peut s'appliquer aux soldats qui ont combattu durant les guerres 1914-18 et 1939-45, de dire M. l'abbé Doyle. "C'est par leur persévérance qu'ils ont réussi à nous obtenir la paix, la sécurité et la liberté. Aujourd'hui à Lac-Mégantic nous célébrons le "Jour du Souvenir" et c'est pour chacun de nous un devoir de se souvenir de ceux qui ont donné leur vie pour leur patrie. Donner sa vie pour la patrie, c'est payer cher le bien qu'on veut léguer à ses descendants, mais ils se sont oubliés pour ne penser qu'à faire le bonheur des autres. Nos jeunes disent: liberté, paix et amour, sachons que sans la mort de milliers de soldats, sans la participation de tous ces anciens combattants, les mots guerre, haine et domination seraient entendus de partout."

"Il faut savoir se souvenir, dit-il, eux, les anciens combattants se souviennent de la boue, des rations, des blessures, de l'incertitude dans laquelle ils vivaient; eux se souviennent d'avoir quitté leurs parents, une grande soeur, des amis peut-être une fiancée; eux se souviennent d'avoir laissé une épouse, des enfants; les parents se souviennent aussi d'avoir perdu un fils, cette mère qui a eu le coeur brisé en apprenant que son fils avait été tué; nous, aujourd'hui, nous devons poser un geste de reconnaissance en ce grand Jour du Souvenir"



Des SPECIAUX pour toute la famille au MAGASIN d'ESCOMPTE
PROP. ROCK RODRIGUE
REMEDES - COSMETIQUES - CIGARETTES
VITAMINES - TEINTURES - PHOTOGRAPHIES
4473 LAVAL Tél. 583-2240
LAC-MEGANTIC

SPECIAL 5e anniversaire
CONSULTEZ **FORTIN ALUMINIUM ENRG.**
GERARD FORTIN, propriétaire
Distributeur autorisé du "Solmica Premium 30" garanti pour 30 ans - Portes - Fenêtres - Auvents - Vitres thermos - etc... Façades de magasins - Dalles en aluminium émaillé. Estimé GRATIS.
SPÉCIALITÉ: REVÊTEMENT DE MAISON EN ALUMINIUM
ST-ROMAIN, Cté FRONTENAC - TEL. 486-2429 - Nous acceptons les appels interurbains

REVÊTEMENT en ALUMINIUM \$80.00 LA TOISE
MATÉRIEL ET INSTALLATION

inter-loto
500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphones: 873-5350 et 873-5353
TIRAGE DU 11 NOVEMBRE
923,388 BILLETS VENDUS, 932 GAGNANTS
\$534,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	7 1 7 9 5 3 7
GAGNE	\$125,000.
8 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 9 5 3 7
GAGNENT	\$5,000.
85 BILLETS SE TERMINANT PAR	9 5 3 7
GAGNENT	\$1,000.
836 BILLETS SE TERMINANT PAR	5 3 7
GAGNENT	\$250.
LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET	7 0 0 9 9 3 1
GAGNE	\$50,000.
LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET	6 6 7 0 6 8 4
GAGNE	\$25,000.



LE CORPS DES GUIDES DE LAC-MEGANTIC EN 1923: Le premier corps de l'armée débutait à Lac-Mégantic en 1923. Cette photographie a été prise à cette occasion alors que le général J.P. Landry de Québec inaugurerait officiellement le CORPS DES GUIDES de Lac-Mégantic. Chaque membre de la division de Lac-Mégantic possédait une motocyclette tandis que d'autres divisions telle que celle de Cookshire était une troupe à cheval. Nous apercevons sur cette photographie prise dans un des salons du Château Villeneuve (aujourd'hui Hôpital Frère-André), première rangée MM. L.P. Villeneuve, Lieutenant J.D. Bisson, Major J.J. Gendreau, Général

J.P. Landry, Capitaine G.M. Stearns, Lieutenant Léonard, Lieutenant John Matheson; 2ème rangée MM. J.E. Letellier, capitaine Routier, Dr Léo Blais, Lieutenant Antonio Drolet, Dr Victor Lincourt, capitaine John Grenier, A.B. Gendreau, Dr J. Larose, M. Prézeau, Dr Desjardins; 3ème rangée, MM. James Lemay, Alphonse Legendre, Eusèbe Huard, M. Vallée, Louis Bécigneul (inconnu), L.L. Mercure, Nichol MacDonald et Charles Middleton.

CA BOUGE A VAL RACINE

A Val Racine, on ne lâche pas et quand vient la fin de semaine de l'action de grâce, encore moins. Comme par les années passées le souper aux fèves de cette fin de semaine a remporté un grand succès grâce à la fidèle collaboration de tous les paroissiens et des amis des paroisses avoisinantes.

Malgré la mauvaise température au delà de 500 soupers ont été servis. Elles étaient délicieuses ces fèves de M. Joseph Rodrigue de Lac-Mégantic. Une soirée endiablée sui-

vie, avec "Les Diables Noirs" et trois fameux danseurs de St-Robert.

Plusieurs prix de présence ont été tirés au cours de la soirée, dons des magasins Continental, J.G. Paradis, Denis Boulet, R. Farmer, Dubé Equipement de Bureau et Donat Grenier. Nous ajoutons également une marque de reconnaissance envers les magasins d'alimentation suivants qui ont été très généreux: Périnet, Leblanc, Hal-lée, I.G.A., Boulanger Moderne, Roussin, Epicerie Frontenac, Théberge, de Lac-Mégantic et Gilbert de Nantes.

Le tirage des cent dollars a eu lieu et M. Jean-François Blais de Val Racine remporta

\$50.; Mlle Nathalie Fortin de Lac-Mégantic \$25.; Mme Jos Rousseau de Nantes \$10.; Mme Claire Roy de Lac-Mégantic, \$10.; M. Roger Brodeur de Val Racine \$5.

Un gros merci à tous ceux qui ont participé à la réussite de cette magnifique soirée; que ce soit par des dons, de l'aide ou par leur présence à tous merci. A l'an prochain.

Les organisateurs

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Paradis Service Fina

5570 rue Frontenac - Tél. 583-2260 - Lac-Mégantic

SPECIALITES

- * ALIGNEMENT et BALANCEMENT de ROUES
- * MISE AU POINT
- * PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- * SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

BIEN

VU

PARTOUT

JEUDI SOIR

6:30
Ranch à
Willie

7:00
Symphorien

7:30
Grands
Films

9:30
Mannix

TÉLÉ



SHERBROOKE

Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 16 novembre 1961)

FETE DU SOUVENIR - On fête dignement la fête du Souvenir à Lac-Mégantic, ce fut un magnifique succès. Une parade était composée de la fanfare de Lac-Mégantic, de la compagnie "B", du peloton de feu, des portes couleurs des trois services, des membres de la Légion et autres vétérans.

MILAN - La compagnie Pacifique Canadien vient de faire l'installation de signaux lumineux à la traverse à niveau au centre du village. -- M. Joseph Breton a été victime d'un accident de travail dans les chantiers de construction aux E.-U. Il a fait une chute de dix-huit pieds de hauteur -- Une somme de \$10,000 a été accordée à la paroisse en vertu de la Loi d'aide aux chômeurs.

ACCIDENT IMPLIQUANT CINQ VEHICULES - Une spectaculaire ambarquée d'une automobile a occasionné des dommages matériels de \$3,000 à cinq véhicules. L'accident est survenu sur la rue Salaberry. Le véhicule responsable aurait manqué de freins.

AU JEUNE COMMERCE - M. Jean Campeau préside l'assemblée mensuelle des membres de la Jeune Chambre. Le président

de la Commission Scolaire locale Me Gérard Lacourcière est l'invité des membres de la Jeune Chambre. M. Lacourcière donne les raisons pour lesquelles la Commission ne siège pas publiquement, par contre, il est prêt à soumettre la demande à ses collègues pour que les assemblées se tiennent à des jours fixes, dans un local assez grand pour permettre au public d'y assister. Les membres de la Jeune Chambre insistent pour assister au moins à deux réunions de la Commission Scolaire par année. Ces séances auraient lieu publiquement le 3e mercredi de janvier et le 3e mercredi de septembre -- On demande à la Municipalité de Frontenac de bien vouloir appuyer une demande auprès du Ministère de la Voirie pour établir un poste de relais touristique sur la route 54.

CORPS DE CLAIRON - M. Henri-Paul Dostie a été nommé président du corps de clairons composé de jeunes dont les âges varient de 8 à 13 ans; il sera secondé par Robert Giguère, vice-président, Robert Lamarre, secrétaire, Roger Pilote et Jean-Yves Giguère, directeurs; M. Georges Paradis a accepté la charge d'instructeur. M. Arthur

Giguère, est moniteur de gymnastique et de culture physique. **ELLE SE CLASSE PREMIERE** - L'Association de Chasse et Pêche de Lac-Mégantic se classe pour une deuxième année consécutive au premier rang dans le district, parmi 13 associations.

DECES - Mme Honoré Fontaine meurt à l'âge de 51 ans et 10 mois à Lac-Mégantic -- A St-Samuel est décédé M. Archelas Jacques à l'âge de 81 ans.

IL Y A VINGT ANS

Un vol de \$4,000 a été perpétré à la Caisse Populaire à St-Sébastien -- 52 membres sont présents à l'U.C.F.R. assemblée que préside Mme Irénée Mercier -- Le Lieutenant-Colonel, Jean-L. Reiman, de Québec et le capitaine Georges Paradis passent en revue les soldats à l'occasion de la Fête du Souvenir

IL Y A TRENTE ANS

Lac-Mégantic évoque le souvenir de ses soldats tombés au champs d'honneur en célébrant

dignement la fête du souvenir -- Le docteur Rosaire Bérubé arrive en notre ville pour y ouvrir son bureau

IL Y A QUARANTE ANS

Le docteur T.D. Georffroy, médecin vétérinaire ouvre son bureau à Lac-Mégantic -- Me

Ls-Philippe Cliche, maire, préside une assemblée du conseil municipal sont aussi présents les échevins: MM. J.W. Kelly, Cyrille Roy, J.O. McDonald, Gédéon Blais, Antonio Bédard, Albert Choquette, Emile Mercier et Jos. Girard.

Club Auto-Neige du Centre Mgr Bonin

Voici chers lecteurs, un compte-rendu de l'assemblée des membres exécutifs du Club auto-neige du Centre Mgr Bonin qui s'est tenue le 13 novembre dernier. Il a été discuté à cette réunion que le club demande les services d'une personne afin de déplacer les roches nuisibles sur les sentiers. Le club auto-neige demandera un droit de passage pour les traverses de chemins de fer pour l'hiver 71-72.

Si on se rappelle bien de l'article de la semaine dernière, le

club possédait 124 membres soit 20 de plus que l'an dernier. Eh bien, présentement, nous possédons 132 membres c'est-à-dire 80 nouveaux et 52 anciens et le nombre ne cessera d'augmenter.

Enfin, le club auto-neige du Centre Mgr Bonin organise pour samedi le 27 novembre, une soirée au Club de Golf de Lac-Mégantic. Toute la population est invitée à se joindre à nous à l'occasion de cette grande soirée annuelle. Nous vous attendons donc en grand nombre.

Merci de votre collaboration,

Publiciste du club auto-neige du Centre Mgr Bonin
Solange Gagnon

Au Canada, ça marche quand chacun y met du sien.

Le gouvernement fédéral met à exécution un programme de \$498 millions conçu dans un seul et unique but: créer de nouveaux emplois partout au Canada. Lisez tous les détails expliqués dans ce message car, pour que ça marche, on a besoin de la collaboration de tous les Canadiens.

Ça marche avec les citoyens

Il est temps de passer à l'action. Faites preuve d'initiative personnelle ou collaborez avec le gouvernement de votre province, vos organisations locales ou associations professionnelles pour mettre sur pied des projets pouvant cadrer dans le Programme d'initiatives locales. Tout projet d'intérêt communautaire, sans but lucratif, qui créera un nombre pré-déterminé d'emplois sera étudié. Il peut s'agir aussi bien d'une garderie d'enfants que de services aux handicapés ou aux personnes âgées.

Ça marche avec les travailleurs

Le Programme de formation en cours d'emploi — avec la collaboration de l'industrie, du commerce et des syndicats — offrira de nouveaux emplois à ceux qui sont sans travail. Quant à ceux qui ont peu d'expérience, ils auront l'avantage de se recycler ou de se perfectionner dans leur métier grâce à l'expansion du Programme de formation de la main-d'oeuvre.

Ça marche avec l'industrie et le commerce

Dans le but d'encourager l'entreprise privée à embaucher des gens qui veulent apprendre de nouvelles techniques, le gouvernement a prévu une réduction d'impôt ou une compensation financière directe pour les employeurs qui permettront à leurs employés de bénéficier du Programme de formation en cours d'emploi.

Ça marche avec les municipalités

Toutes les municipalités du Canada pourront se prévaloir du Programme d'initiatives locales mentionné ci-dessus. Tout projet communautaire dont la réalisation créera de l'emploi pour leurs concitoyens sera encouragé dans le cadre de ce programme.

Ça marche avec les provinces

Bien entendu, le Programme d'initiatives locales sera réalisé en étroite collaboration avec les provinces. Il en est de même pour le Programme de prêts fédéral/provincial de 1971 pour la création d'emplois. Nous accélérerons aussi l'approbation des dépenses relevant de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement pour favoriser la construction de logements à prix modique et de résidences d'étudiants ainsi que les travaux de traitement des eaux-vannes. De plus, nous accorderons des prêts pour stimuler la construction d'édifices polyvalents pour les foires et les expositions commerciales et régionales.

Ça marche avec les travaux fédéraux

Au niveau du gouvernement, nous entreprendrons des travaux d'amélioration et de rénovation des édifices fédéraux qui créeront de nouveaux emplois.

Ça marche... avec vous et pour vous

Le gouvernement fédéral a créé ces nouveaux programmes pour vous. Il verse \$498 millions dans l'économie du pays afin d'améliorer la situation de l'emploi et pour que tous les Canadiens puissent en profiter.

C'est au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité que vous trouverez tous les renseignements qu'il vous faut pour participer à l'un de ces programmes.

Au Canada, ça marche.



Main-d'oeuvre
et Immigration

Otto Lang, ministre

Manpower
and Immigration

Otto Lang, Minister

HORIZONS SPORTIFS

Par : J.-Pierre MORIN



Les North Stars du Minnesota et les Black Hawks de Chicago se livrent une belle lutte pour l'obtention du premier rang dans la division Ouest de la Ligue Nationale de Hockey.

Les Bills de Buffalo connaissent une saison vraiment misérable. Au moment d'écrire ces lignes, les Bills n'avaient pas encore remporté une seule victoire cette saison, soit en 8 joutes.

Les Canadiens de Montréal ont échangé le gardien Rogatien Vachon aux Kings de Los Angeles en retour des services du gardien Denny Dejordy, des défenseurs Dale Hoganson et Noel Price ainsi que de l'ailier gauche Doug Robinson.

La Ligue Nationale de Hockey vient d'annoncer qu'elle va agrandir ses cadres, et ce dès la saison 72-73. En effet, on a octroyé des franchises à Atlanta et à Long Island.

Les Expos de Montréal ont annoncé avoir embauché Bobby Mattick à titre de dépisteur spécial. Mattick aura la responsabilité de couvrir surtout les Etats de l'Ouest des Etats-Unis.

La lutte est très vive entre les Steelers de Pittsburgh et les Browns de Cleveland pour l'obtention du premier rang de la division Centrale de la Conférence Américaine de la N.F.L.

C'est maintenant officiel. Sherbrooke sera représentée la saison prochaine dans la ligue de baseball Eastern. L'équipe sherbrookoise aura une affiliation avec les Pirates de Pittsburgh, les champions du monde au baseball.

Cesare Maniago et Lorne Worsley affichent présentement une tenue sensationnelle dans les buts des North Stars du Minnesota.

Les Braves de Boston font fureur à leur première saison dans la Ligue Américaine de Hockey. Et leurs succès sont à la fois sur les plans sportif et financier. Une équipe qui fera parler d'elle cette saison.

Le lanceur droitier canadien Ferguson Jenkins des Cubs de Chicago s'est vu attribuer le trophée Cy Young accordé annuellement au meilleur lanceur de chaque circuit majeur. Dans la ligue Américaine, Vida Blue, l'excellent artilleur des A's d'Oakland, s'est mérité le même honneur.

Ken Aspromonte, un ancien joueur des ligues majeures, a signé un contrat d'un an comme pilote des Indiens de Cleveland. Aspromonte succède ainsi à Johnny Lipon qui avait été nommé gérant intérimaire après le congédiement d'Alvin Dark au milieu de la saison dernière.

Joe Torre, le puissant cogneur des Cardinals de St. Louis, vient d'être choisi le joueur le plus utile à son club dans la Ligue Nationale pour la saison '71.

Les Orioles de Baltimore font fureur actuellement dans leur série de joutes hors-concours au Japon.

Le Royal conserve le 1er rang dans la JR "B"



(par Robert PROTEAU,

Le Royal Junior de Lac-Mégantic s'est vu augmenter son avance en tête du classement de la ligue Junior B des Cantons de l'Est en fin de semaine dernière alors qu'il allait remporter une importante victoire sur les Guépards de Granby jeudi dernier en les écrasant pas le compte final de 5-1. Vendredi soir alors que les Braves de Thetford-Mines se rendaient au Centre Mgr Bonin pour la première fois cette année avec l'espoir de reprendre la partie revanche que le Royal avait gagné 3-0 à Thetford le 15 octobre dernier.

ROYAL vs GUEPARDS:

Pour les hommes de Martial Dumas la joute de jeudi dernier fut sans doute la meilleure qu'ils nous a été permis de voir cette année. Tout allait à merveille dans les jeux préparés par le Royal, le jeu de passes se faisait valoir sur toutes les lignes d'attaques avec des poussées vers le but adverse qui savait donner du piquant dans la foule qui s'était réunie dans l'arène de Granby. Claude "Pee Wee" Roy et Bernard Demers ont enfilé chacun deux buts. Loui Seize et Michel Hallé ont tous deux fourni

de très belles passes et Hallé n'a cessé de travailler durant toute la partie. Michel nous a prouvé qu'il savait contrôler la rondelle et qu'il pouvait faire de beaux jeux et des passes. L'autre compteur du Royal a été Richard Gobeil qui enregistrait ainsi son 8ième but de la saison. Yves Pellerin récolta aussi 2 passes dont une sur le deuxième but de Claude Roy. Le Royal eut le contrôle durant toute la joute avec un avantage des lancers dont 23 en 3e période contre 5 seulement pour les Guépards de Granby. L'officiel du match décerna 8 punitions mineures aux joueurs du Granby et le Royal en absorba 2.

BRAVES vs ROYAL:

Dans une autre joute au programme de fin de semaine les Braves de Thetford affrontaient le Royal pour disputer leur première joute devant les spectateurs de Lac-Mégantic. Les Braves qui étaient préparés à cette joute ont donné du meilleur jeu que le Royal mais n'a pas réussi pour autant à remporter cette victoire qui leur tenait tant à coeur. L'officiel du match qui voulait avoir le contrôle de la joute décerna dès les premières 27 secondes de jeu une punition aux Braves. Thetford prit les devants dans la première période avec un but de Nelson Hudon pour ouvrir le pointage. Le Royal répliqua à la fin du premier vingt avec le but de Richard Poirier qui nous démontre un tout nouveau coup de patins. Les Braves vinrent à nouveau prendre les devants au tout début de la deuxième période lorsque Michel Ashbey compta après seulement 27 secondes de jeu. Le

Royal égalisa à nouveau le pointage avec le but de André Rodrigue, puis l'adversaire marqua deux autres fois avant que Richard Demers et Jeannot Boulanger réussissent à remettre le Royal sur le bon chemin. Serge Perreault récolta deux passes pour le Royal. Le chiffre des lancers dans la partie ont été de 42 par les Braves contre 51 pour le Royal.

Claude "Pee Wee" Roy et Yves Pellerin se partagent la première place chez les compteurs du Royal avec chacun 16 points tandis que Bernard Demers et Michel Hallé suivent avec 14 points chacun. Richard Gobeil est le meilleur pour le nombre de buts avec 8.

André Rodrigue s'avère le joueur le plus puni du club avec 43 minutes passées au banc de punitions.

Jeudi soir prochain le Royal se rendra à Magog pour affronter les As Fédéral de l'endroit. Bonne chance à nos protégés.

miniFoto

TIRAGE VENDREDI
LE 12 NOVEMBRE

1 9 9 5 2

16 gagnants de \$5,000

9 9 5 2

144 gagnants de \$500.

9 5 2

1458 gagnants de \$100.

L'AUTOMNE EST ARRIVÉ ...

SONGEZ A ETRE PLUS ELEGANTES - MANTEAUX TWEED - SUEGINE - CUIR - ENSEMBLES ROBES-PANTALONS - BEL ASSORTIMENT DE GILETS, etc ... Les modèles sont d'une élégance raffinée en passant du STYLE SPORT au CLASSIQUE.

A la BOUTIQUE JEANNETTE

Madame GUY NADEAU, propriétaire

5099, rue Frontenac - Lac-Mégantic - Tél. 583-3969



Un CHAR de PATATES

de l'Île du Prince-Edouard

- PRIX TRES RAISONNABLE
- SACS DE 50 LIVRES

Communiquez dès maintenant

AU MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

Tél. 583-2321

LIVRAISON GRATUITE

Tu l'as
ou
tu l'as pas

Tu l'as!

Ceux qui font boivent de la 50

Partout au Canada

y a rien qui la batte! Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

Hé les enfants! Voulez-vous une parade du Père Noël cette année?

Il est fort probable que nous aurons cette année une parade de Père Noël à Lac-Mégantic.

Pour ce, il y aura un grand BINGO pour tous les jeunes, samedi après-midi à 1h.30 p.m. au gymnase du Centre Mgr Bonin. L'entrée est de \$0.50 pour 15 tours de bingo. Pour les marathons il en coûtera \$0.10 la carte. De magnifiques prix en argent seront décernés aux gagnants. Les profits de ce Bingo serviront à défrayer l'achat de bonbons et cadeaux qui seront donnés à l'occasion de la parade du Père Noël.

On demande à tous les parents qui désirent faire plaisir aux jeunes de les envoyer au Bingo samedi prochain.

PRIX DE PRESENCE ET FILM POUR ENFANTS

A l'intermission nous aurons la présentation d'un film comique et à la fin du Bingo il y aura le tirage d'un magnifique prix de présence.

Alors c'est un rendez-vous pour tous les jeunes samedi après-midi à 1.30 h. p.m. au gymnase du Centre Mgr Bonin.

Le publiciste

Le Club d'Auto-Neige 'Région Lac-Mégantic' en pleine effervescence

On se rappelle qu'à la suite de la réunion du 14 octobre le C.A.R.L.M. présentait son nouvel exécutif composé à la présidence de M. Laurent Martin, à la vice-présidence, M. Ange-Aimé Latulippe; comme trésorier, M. Jean-Guy Fleury et comme secrétaire Mme Jeannine Girard; aux titres de directeurs: MM. Rosaire Breton, Jean-Guy Gagnon, Honoré Pou-

lior, Bertrand Morin, Marcel Couette, Oliva Dubois et Georges Daigneault.

A part de l'attente impatiente de la neige pour nos motoneigistes, quoi de neuf de la part du Club d'Auto-Neige région Lac-Mégantic (C.A.R.L.M.):

CAMPS: Les membres du C.A.R.L.M. pourront profiter de deux camps d'hiver cette année: le camp du Lac Mackenzie et celui de M. Laurent Martin, grâce à la généreuse collaboration de l'Association de Chasse et Pêche de Lac-Mégantic et du Développement Martin de Marsboro. Ces camps sont présentement chauffés et prêts à rece-

voir la première moto-neige. Le système de chauffage a été gracieusement installé par M. Bertrand Morin en collaboration de M. Laurent Martin.

SENTIERS: Plus de 75 milles de sentiers seront à la disposition des motoneigistes cette année pour lesquels le C.A.R.L.M. s'organise afin de prévoir leurs entretiens et offrir un système de signalisation officiel tel que proposé par l'ACAN. Notre dévoué Ange-Marie Latulippe a accepté la charge de voir à la fabrication de traînes à cet effet. De plus le sentier longuement attendu, reliant Piopolis à Marsboro sera réalisé grâce au travail ardu de notre sympathique Lionel Hallé. Ce dit sentier exigera la construction de deux ponts dont M. Benoit Martin en est le responsable; M. Honoré Pouliot en compagnie d'une équipe de bénévoles ont collaboré à la continuation du sentier de M. Hallé en reliant le "Back Ranch" au chemin de ceinture.

ACTIVITES SOCIALES - Au cours du mois dernier, quelques-uns de nos membres actifs en les personnes de MM. Laurent Martin, Honoré Pouliot et Mme Jeannine Girard assistaient à une réunion de l'Association de l'auto-neige de l'Est à East Angus. Cette association deviendrait, nous dit nos représentants, la régionale de la zone 5 dont le directeur nommé est M. Michel Joly.

Yves Poulin dit bienvenue à la neige et à vous motoneigistes: à bientôt.

GRANDE COMPETITION PROVINCIALE DE BALLON SUR GLACE

A LAC-MEGANTIC

LES 26-27-28 NOVEMBRE 1971

A L'ARENA LAC-MEGANTIC

DEMANDEZ
VOS
COUPONS
ICI



TIRAGE: Dimanche le 28 novembre '71 entre 8.30 et 9.30 p.m.

JOUR ET NUIT

\$1,000.00 EN BOURSE PLUS TROPHEES

CLASSES "AB" "C" ET FEMININE — 60 EQUIPES EN LISTE

LA DATE LIMITE POUR S'INSCRIRE EST
LE 28 NOVEMBRE 1971

Compétition sanctionnée par la F.B.G.Q. AVIS

Pour avoir droit de participer au tirage de l'automobile Renault 12 il faut être présent dimanche entre 8.30 et 9.30 p.m. le détenteur doit pouvoir s'identifier.

POUR S'INSCRIRE: DENISE ARBOUR, présidente
278 Boîte Restante R.R. 1 Victoriaville
Tél.: 819-752-4295

POUR S'INSCRIRE: PIERRE BEDARD
CENTRE DE LOISIRS LAC-MEGANTIC
Tél.: 583-0630

ya du coeur au ventre!



de
Kuyper
le gin
au grand
coeur

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

LA BOUTIQUE FAMILIALE DEMANDE DES JOUETS

Les organisateurs de la Boutique Familiale font appel à nouveau cette année à la générosité de la population pour recueillir des jouets utilisables qui seront mis en vente à des prix extrêmement bas à la Boutique Familiale.

Il s'agit de faire un petit effort pour localiser des jouets mis au rancart qui vous encombreront souvent. Cet effort permettra à bien des foyers dans la misère, d'être comblés de joie au cours du prochain jour de Noël.

On pourra recevoir vos articles à la Boutique Familiale de la rue Thibodeau à Lac-Mégantic le mercredi après-midi ou le vendredi toute la journée.

COMPAREZ NOS PRIX ...

ILS SONT LES MEILLEURS ...

ILS AIDERONT A BOUCLER VOTRE BUDGET ...

VIANDE DE CHOIX

BOEUF DE L'OUEST "ROUGE ou BLEU"

SPECIAUX AFFICHES CHAQUE SEMAINE AU MAGASIN

VIANDE POUR CONGELATEURS: N'oubliez pas que GUY LAVALLEE a les meilleurs prix et la meilleure qualité. Consultez-le avant d'acheter.

SAUCISSE - TETE FROMAGEE selon la recette de GUY LAVALLEE - PATE A LA VIANDE - PIZZA

GUY LAVALLEE

4611 rue Papineau (coin Laviolette-Papineau) 583-0617

(LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE)



**Chronique
des
Quilles**

**Ligue Grosses Quilles
(mixte)**

CENTRE MGR BONIN

RESULTATS DE LA SEMAINE LUNDI:
Laurentian 3 - M. Brulotte 1
Még. Ready Mix 1 - Continental 3
Jacques Frères 3 - Can. Tire 1
D. Grenier Cad. 4 - Golden Ea. 0

MARDI:
Marché Supr. 4 - Cloutier C. 0
Loyola Texaco 4 - Még. Auto 0
Gar. Paquet Auto 4 - U.A.P. 0
Fraternité 3 - Chez Lisette 1

CLASSEMENT DES EQUIPES

Fraternité, 733; Continental Store, 760; Jacques & Frères, 768; Loyola Texaco Service, 728; Mégantic Ready Mix, 727; Marché Suprême Cloutier, 780; Donat Grenier Cadeaux, 699; Garage L. Paquet Auto, 600; Mégantic Auto Inc. 713; Canadian Tire Corp. 663; Garage Golden Eagle 611; Laurentian Inc., 690; Chez Lisette, 627; Cloutier Confection 630; U.A.P. Inc. 547-4; Marcel Brulotte Ltée, 658.

MOYENNES INDIV.

Micheline Bédard, 161; Micheline Mathieu, 156; Thérèse Doyon, 144; Ginette Boulanger, 143; Cécile Grenier, 141; Nicole Gosselin, 138; Laurette Lacroix, 137; Monik Cloutier, 137; Réjeanne Doyon, 136; Nicole Bilodeau, 135; Nicole Lessard, 132; Thérèse Guérin, 131; Denise Bolduc, 130; Cécile Cyr, 127; Francine Fillion, 125; Simone Morin, 125; Dyet Therrien, 124; Marie Lapiere, 120; Josette Fo-

ly, 119; Lucie Doyon, 116; Francine Lacombe, 115; Henriette Therrien, 115; Jacinthe Doyon, 115; Monique Garant, 114; Thérèse Thivierge, 112; Colette Dion 112; Diane Guay, 109; Christiane Boulanger, 107; Marthe Drouin, 106; Gaby Therrien, 95; Brigitte Vachon, 91.

Substituts: Marthe Bouie, 153; Ghislaine Lacroix, 143; Diane Bernard, 102; Diane Poulin, 78.

RECORDS DE LA SEM.

Simples: Féminin: Micheline Bédard, 219; masculin: J.-Gilles Mathieu, 223; Réal Poirier, 215; équipes: Marché Suprême Cloutier, 889; Jacques & Frères, 841.

Triples: Féminin: Micheline Bédard, 549; Micheline Mathieu, 543; Ginette Boulanger, 507. Masculin: J.-Gilles Mathieu, 576; Réal Poirier, 547; équipes: Marché Suprême Cloutier, 2423, Continental Store, 2415.

Réal Cyr, sec.

Chez les hommes: Germain Lessard, 173; Félicien Lacroix, 173; Jean-Gilles Matthieu, 171; Mario Durand, 171; Maurice Lessard, 169; Michel Morin, 168; Pierre Giroux, 165; Elie Rodrigue, 164; Serge Morin, 162; Gaston Montambeault, 162; Gaston Champagne, 161; Paul-Em. Morin, 160; Conrad Forest, 158; Bertrand Boulanger, 158; Léopold Turcotte, 156; Réal Poirier, 155; Rénéal Therrien, 155; Richard Bilodeau, 154; Raymond Baillargeon, 154; Raymond Rodrigue, 154; Réal Cyr, 152; Marcel Lessard, 151; H.-Paul Huard 150; Gilbert Leblond, 150; Michel Genest, 149; Normand Robert, 148; Charles Gosselin, 146; Maurice Turcotte, 146; Ghislain Champagne, 145; Jos. Baron, 145; Jean Morin, 144; Carmel Bilodeau, 143; Mario Fillion, 141; Jean-Luc Lessard, 138; Germain Baillargeon, 137; Otto Wood, 137; Rodrigue Bouchard, 133; Rodrigue Bouchard, 133; Jules Guérin, 132; Jean-Guy Bolduc, 131; Jean-Noel Vachon, 131; Laurent Veilleux, 130; Alain Bédard 129; Maurice Guay, 127; Jacques Guay, 124; Côme Therrien, 121; Sylvio Guérin, 115; Normand Pèpin, 114; Rosaire Fillion, 114.

Substituts: Richard Bisson, 155; Bernard Therrien, 149; Benoit Gobeil, 158; Pierre Therrien 148; Jean Orichefki, 155. Roger Paquet, 130.

Dummy féminin, 106; dummy masculin, 121.

RENCONTRES DE LA SEMAINE PROCHAINE

Canadian Tire vs Continental Laurentian vs Donat Grenier
Még. Ready-Mix vs Golden Ea.
Jacques Frères vs M. Brulotte
Mardi:
U.A.P. Inc. vs Még. Auto Inc.
Marché Suprême vs Chez Lisette
Loyola Texaco vs Fraternité
Paquet Garage vs Cloutier Conf.

Réal Cyr, sec.
Chs Gosselin, publ.

Ligue Mixte Grosses Quilles

Chevaliers Colomb

POSITION DES CLUBS

Après 27 parties jouées: Chez Madeleine, 67 points; Mégantic Transport, 51; Groupe Commerce Ass., 30; Chez Gonzague, 26; Chaussures Lessard, 24; Trans-Kébec, 18.

MOYENNES DES JOUEURS

Chez les hommes: Jean Michaud, 157; Georges-Aimé Bisson, 156; Michel Dufresne, 153; Jean Orichefki, 149; Jean-Yves Sévigny, 149; Jules Bégin, 147; Lucien Théberge, 146; Jean Théberge, 145; Réjean Pouliot, 143; René Guay 142; Benoit Roy, 141; Vital Sirois, 141; Victorin Fortin 148.

Chez les femmes: Nicole Bolduc, 151; Carmen Giroux, 141; Jacqueline Orichefki, 140; Louise Rancourt, 138; Lucette Lacroix, 131; Olivette Couture, 124; Liliane Sévigny, 124; Alice Guay, 113; Nicole Simoneau, 111; Céline Sirois, 107.

RECORDS

Plus hauts triples: Michel Dufresne 499 (212), Carmen Giroux, 422.

Plus hauts simples: Victorin



UN COYOTE DE MOINS: Ce mammifère carnivore, voisin du loup, fait des ravages dans notre région depuis quelques années, tant dans les poulaillers de nos cultivateurs que dans les hardes de chevreuils. Nous apercevons M. Antoine Blais et son petit-fils Jean-Yves Fortin, qui ont capturé ce coyote dans un piège, dans le canton de Trudel cet automne. Un deuxième s'est fait prendre également, mais s'est sauvé, en cassant la branche d'arbre qui retenait le piège.

Fortin, 199; Liliane Sévigny, 154
Plus haut triple d'équipes: Mégantic Transport, 2473; plus haut simple d'équipes: Mégantic Transport, 868.

Micheline Giroux,
secrétaire-trés.

Ligue Mixte Petites Quilles

Chevaliers Colomb

POSITION DES CLUBS

Après 24 parties jouées: Marché Sélect, 26 points; Rodrigue Fleuriste, 21; Chevaliers de Colomb, 21; Le Pigalle, 17; Chez Madeleine, 7; Quirion Transport, 4.

MOYENNES INDIV.

Chez les hommes: Eloi Marcoux, 146; Réjean Grégoire, 130; Martial Lessard, 126; Jean-Pierre Rodrigue, 117; Noël Charbonnier, 115; Denis Arsenault, 114; Philippe Bureau, 111; Fernand Boulanger, 111; Raymond Audet, 109; René Lacroix, 107.

Chez les femmes: Laure Bureau, 121; Mado Talbot, 120; Micheline Giroux, 113; Claudette Therrien, 111; Marcelle Boulanger, 111; Lucette Lacroix, 107; Gaby Audet, 106; Candide Rodrigue, 101; Claire Boulanger 97; Fernande Rodrigue, 94.

RECORDS:

Plus hauts triples: Réjean Grégoire, 489; Laure Bureau, 402.

Plus hauts simples: Denis Arsenault, 151; Marcelle Boulanger, 152.

Plus haut triple d'équipes: Marché Sélect, 2127; plus haut simple d'équipes: Marché Sélect 715.

Une mention spéciale à Jean Campeau pour sa partie de "44"

Micheline Giroux,
secrétaire-trés.

Tout le jour... tous les jours!

(du lundi au vendredi)



CHLT-TV



7 Aujourd'hui

7:30 à 9:00 a.m.

Tour d'horizon complet sur l'information

Le Gourmet Farfelu

10:30 à 11:00 a.m.

Les meilleures recettes apprêtées avec humour

Madame est Servie

11:00 à midi

Fantaisie, chansons, entrevues en guise d'apéritif

Minirama

midi à 12:30 p.m.

Jean Malo vous donne rendez-vous avec le divertissement

Bienvenue Chez-Nous

1:00 à 2:00 p.m.

Des jeux amusants, des prix intéressants, une fortune de secondes chanceuses à cette heure de variété.

**BIEN
VU
PARTOUT**

TÉLÉ



SHERBROOKE

Le ski - c'est pour très bientôt!

Déjà une centaine de personnes se sont procuré leurs cartes de membres pour la saison prochaine. Ils ont bénéficié du taux spécial de pré-saison, qui est d'ailleurs en vigueur jusqu'à la fin du mois de novembre.

D'autres améliorations ont été apportées au Centre de ski. Le système de lumière a été ré-installé en fin de semaine dernière avec une addition de 3 réflecteurs qui éclaireront le monte-pente. Un autre réflecteur sentinelle a été installé au milieu de stationnement pour éclairer le monte-pente dans son entier.

VOTRE EQUIPEMENT DE SKI

On nous demande très souvent si l'on ne connaîtrait pas quelqu'un qui aurait une vieille paire de ski à vendre ou à échanger ou même à donner. Le club de ski du Centre Mgr Bonin voudrait mettre à la disposition des jeunes qui n'ont pas le moyen de se procurer un équipement complet cette année tout ce que vous voudrez bien nous offrir. Alors si vous avez des équipements qui ne servent plus, sortez-les, nous les utiliserons.

Vous n'avez qu'à communiquer avec le club de Ski tél. 583-2976 ou au Centre Mgr Bonin à 583-0630.

Le publiciste

M. et Mme G. Bouffard remportent les honneurs

Jean-Guy Bouffard et son épouse ont remporté les honneurs du tournoi mixte de badminton disputé il y a quelques jours au Centre de Loisirs Mgr Bonin.

Les époux Bouffard se sont adjugé le titre dans la catégorie A tandis que l'équipe formée de Raymond Latulippe et de Jeanette Trépanier y allait d'une performance semblable dans la catégorie B.

Un nombre sans précédent d'apètes du badminton ont pris part au tournoi.

LES A-COTES DU TOURNOI

Guy et Gisèle ont été les grandes vedettes de la soirée... Le seront-ils jusqu'à la fin de l'année?...

Martial et Pierrette, les fina-

listes, n'ont pas réussi à vaincre les champions malgré le nombre incroyable de petits "caucus" après chaque 2 ou 3 points...

Claude Boulet a préféré laisser gagner son "boss" plutôt que de risquer de perdre sa "job"...

J'aimerais offrir un porte-bonheur à notre président pour l'aider à digérer sa défaite...

Un joueur déçu de sa performance, a préféré attraper le moineau avec ses mains et le réduire en miettes, plutôt que de le frapper avec sa raquette...

Connaissez-vous nos "jeunes vieilles"?... (Ce sont leurs propres paroles)... Elles mettent tant d'agressivité au jeu, qu'on a peine à croire qu'il y a quelque temps, on lisait l'avis de naissance de l'une d'entre elles, dans la rubrique "Echo d'il y a X... ans"

A la prochaine. Lisette Boulé publiciste



Le fameux aspirateur COMPACT CLEANING SYSTEMS maintenant en vente dans la région par

LUCIEN ORICHEFSKY, représentant

Nettoie les fauteuils, tapis, planchers, tentures; balai ajustable pour tous les genres de tapis; une grande force d'aspiration, des accessoires qui s'adaptent aux travaux du nettoyage quotidien font de cet aspirateur un appareil dont la ménagère ne peut se passer.

GARANTIE DE UN AN - REPARATION ET ENTRETIEN ALLOCATION D'ECHANGE POUR TOUTE AUTRE MARQUE

Communiquez avec

Lucien Orichiefsky

3656 rue Mauger
rue voisine du no 4256 L'aval
Lac-Mégantic - Tél. 583-1469

Lucien Orichiefsky fait aussi la réparation de tous les accessoires électriques.

Soirée bavaroise du club Rotary

Près de 250 personnes participaient samedi dernier à la grande soirée annuelle du club Rotary, qui se tenait au club de Golf de Lac-Mégantic.

La soirée était rehaussée par la présence du gouverneur du district M. Ralph Margeson et son épouse, de New Castle, N. H.. On remarquait également le président du Club de St-Georges M. Laurier Rodrigue et Mme Rodrigue, plusieurs membres de Lewiston qui se sont mêlés aux membres et aux invités du club local.

Le président de cet organisme M. Léonard Lavallée a souhaité la bienvenue à toutes les personnes présentes et a présidé la cérémonie de présentation des invités. Le gouverneur du district M. Margeson s'est dit très heureux et très fier d'être parmi le groupe à l'occasion de cette activité sociale du club.

Un orchestre bavarois faisait les frais de la musique.

Le président M. Lavallée nous prie de remercier toutes les personnes qui ont répondu à l'invitation des membres du club permettant ainsi d'atteindre le succès remporté.

Tournée de consultation régionale

Une rencontre se tiendra à Lac-Mégantic, mercredi le 24 novembre 1971. Cette réunion s'inscrit dans le cadre de la tournée de consultation régionale qui fait partie du projet appelé, "PLAN DE SERVICES POUR LES HANDICAPES ADULTES DE LA REGION 5".

Les principaux sujets abordés durant cette rencontre seront les suivants:

- la situation actuelle et les difficultés rencontrées par les personnes affectées d'un handicap physique, intellectuel ou social;

- les situations qui seraient les plus urgentes à améliorer;
- des formules et moyens à développer pour améliorer ces situations;

Les organismes, groupes et personnes concernés par ces questions, seront invités à prendre part à cette rencontre.

Toutes les personnes intéressées qui n'auraient pas reçu d'invitation, au moins trois (3) jours avant la date prévue pour la réunion, sont priées de communiquer avec M. Jean-Yves Bourgault de Lac-Mégantic (téléphone 583-1347).

Rappelons, enfin, que le succès de ce projet, réalisé par le Conseil Régional de Bien-Etre de Sherbrooke, dépend de l'intérêt que manifesteront les gens concernés et intéressés.

Clinique pour la formation d'instructeur de hockey pour l'AHMLM

C'est lundi dernier qu'avait lieu à l'école Morin, la clinique d'instructeur de hockey. Plus de 25 instructeurs se sont présentés à cette clinique pour parfaire leur connaissance du hockey. M. René Pépin de Sherbrooke, responsable de la formation des instructeurs dans la région de l'Estrie a tenu à se rendre lui-même à Lac-Mégantic pour donner cette clinique. Au cours de ce stage M. Pépin expliqua le rôle du gérant et de l'instructeur; choix d'équipement et patinage; relations du joueur et de l'instructeur; entraînement, hygiène, organisation d'un club, pratique etc...

Pour la deuxième partie du stage ce fut la pratique qui eut lieu à l'aréna du Centre Mgr Bonin.

Elle consista à: Patinage technique - Gardien de but passes - lancers.

A la fin du stage tous les instructeurs ont semblé très satisfaits et ils espèrent que l'expérience se renouvellera l'an prochain.

Le publiciste

CINÉMA MÉGANTIC

PRESENTEMENT A L'AFFICHE

JUSQU'A MERCREDI

André LAWRENCE
Céline LOMEZ
Michèle MERCURE

18 ANS
Adultes

avec
Gordon FISHER
Sue PETRIE
Julie WILDMAN
Mignon ELKINS

Cinepix présente

Y'A PLUS DE TROU A PERCÉ!

EN COULEURS

version française de LOVING AND LAUGHING

AUSSI AU MEME PROGRAMME

SAM. 6:00
DIM. 1:30
SEMAINE 8:00

ADMISSION POUR CE FILM \$1.75

DANS UN ETAT POLICIER, L'ASSASSINAT DEVIENT-IL LA SOLUTION FINALE?

POUR TOUS

LE RAPACE

JOSE GIOVANNI
AVEC LINO VENTURA, XAVIER MARC

fastmancolor

THEATRE FRONTENAC ST-GEDEON

NOV 18 20 21 JEU SAM DIM

MIC MAC AU MONTANA

avec **ELVIS PRESLEY**

SCOPE COULEUR

POUR TOUS

— 2 ième FILM —

ESPIONS EN HELICOPTERE

ROBERT VAUGHN - McCALLUM

Metrocolor

WEIGHT WATCHERS

Enfin au Lac Mégantic!

COLLEGE DU SACRE-COEUR
RUE DOLLARD
TOUS LES LUNDIS A 8 P.M.

MAIGRIR

Surveillez votre poids, avec Weight Watchers...

AUCUN CONTRAT A SIGNER

Enregistrement: \$5.00
Cours hebdomadaire: \$2.00

583-1121

Nous acceptons les nouveaux membres toutes les semaines.

Chronique capillaire

Des CHEVEUX SAINS dans un CUIR CHEVELU SAIN

par Jean-Guy GRONDIN



Déficiences capillaires

(suite)

LA PELADE

Bien que cette affection (la pelade) ne soit pas très courante je crois qu'elle mérite d'être vue. Il est facile de reconnaître cette déficience: une plaque arrondie, aux contours nets, apparaissant en n'importe quel point du cuir chevelu, totalement dépourvu de cheveux qui sont tombés en même temps. Le cuir chevelu a déjà pris à cet endroit une teinte glabre, ivoirine. La peau est restée souple. La chute du cheveu peut s'étendre agrandissant sans celle la plaque arrondie. Elle peut se propager, formant plusieurs plaques rapprochées les unes aux autres, qui se réuniront pour constituer une pelade atteignant tout le cuir chevelu, appelée pelade décalvante. Elle peut aussi n'atteindre que le tour de la tête et former une pelade en couronne.

En observant les plaques péladiques, on constate d'abord la régularité de leurs contours sur lesquels on aperçoit des cheveux très amincis, blancs à leur base et cassés à quelques millimètres de leur implantation. Le diamètre de la base est inférieur à celui du sommet. Comme en "point d'exclamation". Ces cheveux disparaissent lorsque la plaque cesse de s'agrandir.

Les causes de la pelade, tout en étant assez variées, semblent toujours avoir pour origine une déficience nerveuse, généralisée ou localisée. Un choc émotionnel, un mauvais fonctionnement des glandes endocrines, des troubles dentaires, visuels, intestinaux, etc. peuvent en effet se répercuter sur le système nerveux localisé au cuir chevelu. Il suffira que les vaisseaux sanguins d'une région précise du cuir chevelu soient paralysés par l'action des nerfs pour entraîner l'arrêt du fonctionnement des papilles de cette zone. Cette action nerveuse est brusque et la chute de cheveux est presque immédiate.

Il est indéniable que le traitement local devra lutter essentiellement contre cette paralysie des vaisseaux sanguins pour reconstituer, activer et régulariser la circulation sanguine, principalement au niveau des plaques, pour remettre en circuit les fonctions de la papille par le moyen de massages spéciaux et l'application de produits appropriés ceci sur les conseils de votre coiffeur.

Pour éviter l'agrandissement des plaques, les massages seront effectués sur l'ensemble du cuir chevelu, en insistant cependant

sur les parties dénudées.

Parallèlement à ce traitement local, lorsque vous constatez une zone péladique sur votre cuir chevelu vous devrez consulter votre médecin en vue d'un traitement interne correspondant à votre état général. La pelade n'est ni microbienne, ni contagieuse, ni transmissible, mais elle peut être infectueuse si elle provoquée par une maladie infectieuse (syphilis, teignes, etc) et seul le médecin-spécialiste pourra confirmer s'il s'agit d'une pelade d'origine nerveuse. Dans ce cas, votre coiffeur aura les meilleures chances d'aider à la repousse de vos cheveux, mais on ne devra pas s'étonner de voir que les nouveaux cheveux poussent blancs ou que ces jeunes cheveux tombent à nouveau. Ce phénomène au fur et à mesure que l'état nerveux s'améliore, le cheveu reprend son calibre initial et généralement sa couleur.

(à suivre dans deux semaines)



ST-ROMAIN (A.P.) - Je demeure à Thetford Mines, je suis le fils de M. et Mme Fernand Marois. J'aimerais dire un bonjour à ma grand-maman, Mme Wellie Isabel de St-Romain ainsi qu'à mon parrain et à marraine: M. et Mme Normand Hallée de Lambton. Jean Marois, 5 ans, est le cadet d'une famille de cinq enfants, il a deux frères et deux soeurs, qu'il aime bien.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER PAS D'INTERMEDIAIRE

BAS CULOTTES

(une grandeur)

\$7.50 la doz. ou 0.75c la paire

(se détaillent \$1.50 la paire)

CHOIX DE 16 COULEURS 1ère qualité

Pour informations :

ÉCRIRE A :

Boîte postale 58
PIOPOLIS, Cté Front.
Qué.



Michèle Mercure dans le rôle de Lovely

Une des scènes du film "Y'A PLUS DE TROU A PERCE", présentement à l'affiche du Cinéma Mégantic.

La Vigne AA

(Extrait de "La Vigne AA")

AA

Prenons le temps de penser, c'est la source du pouvoir;
Prenons le temps de jouer, c'est le secret de l'éternelle jeunesse;
Prenons le temps de lire, c'est la source du savoir;
Prenons le temps d'aimer et d'être aimé, c'est la grâce de Dieu;
Prenons le temps de nous faire des amis, c'est la voie du bonheur;
Prenons le temps de rire, c'est la musique de l'âme;
Prenons le temps de donner, la vie est trop courte pour être égoïste
Prenons le temps de travailler, c'est le prix du succès.

AA

Le docteur: Arrêtez de boire pour quelques jours et vous serez très bien.

Le patient: Vous êtes certain qu'il n'y a pas quelque chose de plus simple, comme une opération?

Tellement joli... et résistant aussi



Le Fini pour Bois CILUX de C-I-L

Partout où vous utilisez le Fini pour Bois Cilux, vous voyez apparaître de riches et profondes couleurs... les véritables couleurs du bois. Le Fini pour Bois Cilux teint, scelle et protège aussi le bois. Votre bois garde sa beauté pour de bon... par tous les temps, et pour tous les usages, à l'intérieur ou à l'extérieur. Venez bientôt voir le grand choix de couleurs des Finis pour Bois Cilux que nous avons pour vous. C'est le Fini pour Bois à la fois joli et résistant.

PEINTURES C-I-L
ne coûtent pas plus que les peintures ordinaires.

VENDES PAR :

Dame E. Durand enr.

PEINTURES - TAPISSERIE
4749 LAVAL C. P. 126 Tél. 583-0555
LAC-MEGANTIC

N'en rêvez plus... vous l'aurez



PRENEZ RENDEZ-VOUS DES MAINTENANT...

CONSTRUCTION CLOUTIER & FILS Inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

Spécialité : MAISONS RESIDENTIELLES - Réparation et rénovation : cuisines, bureaux, etc

J.-Guy CLOUTIER Tél. 583-2080
Gaston CLOUTIER Tél. 583-2531
Bruno CLOUTIER Tél. 583-1149

Bureau 4316 Dollard

Lac-Mégantic, Qué.

STUDIO LIGORI BEAUDOIN



est l'ENDROIT par excellence pour vous PROCURER tous genres d'INSTRUMENTS de MUSIQUE et ACCESSOIRES "GRETSCHE"

3635 rue Laviolette
LAC-MEGANTIC
Tél. 583-0118

PROTEGEZ VOTRE SANTE
SANTE ET LONGUE VIE PAR LA MEDECINE NATURELLE

Notre santé dépend de vous, la nature ne trompe pas, nous serons demain ce que nous mangeons aujourd'hui.

Adoptez la médication naturelle, à base de plantes médicinales.

Sans obligation de ma part, faites moi parvenir gratuitement les renseignements sur le foie - exzéma - acné - obésité - psoriasis et autres maladies de la peau - rhumatismes - cellulite - obésité - vésicule biliaire - ulcères - estomac - dépression nerveuse - asthme - diabète - rein - cystite - arthrite - constipation - cholestérol - hémorroïdes - varices - ménopause - postate - perte de cheveux (calvitie) - ect.

Afin de mieux vous comprendre, décrivez-moi vos malaises (maladies)
 (Ecrire en lettres d'imprimerie)

Nom : Age Tél.
 Adresse : Ctd

CASIER POSTAL 51 LAC-MEGANTIC, QUE.



JACQUES TONGLET,
naturopathe - herboriste



(St-Romain - A.P.) - A St-Romain a été béni le mariage de Mlle Solange Rodrigue, fille de M. et Mme Denis Rodrigue de St-Romain et de M. Valère Isabel, fils de M. et Mme Ovila Isabel de St-Sébastien. Nos meilleurs voeux de bonheur.

(St-Romain - A.P.) - Mlle Diane Hallée de St-Romain, fille de M. et Mme Philippe Hallée (Laura Bolduc) a uni sa destinée à celle de M. Michel Fillion, fils de M. et Mme Fernand Fillion (Frideline Bilodeau) de St-Sébastien. Les nouveaux époux demeureront à Lambton. Nos félicitations.

(St-Romain - A.P.) - A St-Romain a été béni le mariage de Mlle Monique Boulanger, fille de M. et Mme Fidèle Boulanger et de M. Ernest Grondin, fils de M. et Mme Jean-Louis Grondin. Les nouveaux époux demeureront à St-Romain. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

MOTONEGISTES!

L'AUBERGE DU TOURNANT de PIOPOLIS est votre lieu de relai idéal pour vos randonnées d'hiver. — ACCUEIL amical — REPAS

LIONEL HALLE, prop.
TEL. 22

<p style="text-align: center;">PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE LAC-MEGANTIC</p> <p>Aux Contribuables de la susdite municipalité</p> <p style="text-align: center;">AVIS PUBLIC</p> <p>EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite ville, QUE:</p> <p>le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic, à sa séance régulière tenue le quinzième jour du mois de novembre 1971, a passé et adopté le règlement No 507 pour amender le règlement No 423, régissant la construction, le lotissement et le zonage.</p> <p>Le dit règlement No 507 a pour but de soustraire du secteur de zone résidentiel RE-23, rue Laval, les lots 1397-1, 1397-2, 1397-3 et 1397 n. s., appartenant à M. Lucien Cameron, et de convertir cette superficie de terrain, en un secteur de zone commerciale (CA-17), pour y aménager un mini-golf.</p> <p>QUE l'original dudit règlement est déposé en mon bureau, dans les archives de l'Hôtel de ville de Lac-Mégantic, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.</p> <p>UNE ASSEMBLEE PUBLIQUE des électeurs habiles à voter et résidant dans le secteur de zone RE-23, est convoquée et aura lieu à l'Hôtel de Ville, mercredi le 24 novembre 1971, à sept (7) heures du soir, alors que ledit règlement sera soumis aux dits électeurs et pris par eux en considération conformément à la loi.</p> <p>Les électeurs propriétaires, résidant dans les secteurs de zones contigus, peuvent participer à la dite consultation en faisant parvenir au soussigné, dans les cinq jours de la date des présentes, une requête signée par au moins douze (12) propriétaires résidant dans les dits secteurs de zone contigus.</p> <p>Donné à Lac-Mégantic ce 16ème jour de novembre mil neuf cent soixante-et-onze,</p> <p style="text-align: right;">HERVE FECTEAU, greffier</p>	<p style="text-align: center;">PROVINCE OF QUEBEC TOWN OF LAC-MEGANTIC</p> <p>To the Ratepayers of the aforesaid Town</p> <p style="text-align: center;">PUBLIC NOTICE</p> <p>IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid Town, THAT:-</p> <p>the municipal council of the Town of Lac-Mégantic, at its regular meeting held on the fifteenth day of November 1971, has passed and adopted the by-law no. 507, to amend the by-law no. 423 governing construction, allotment and zoning.</p> <p>The said by-law No. 507 has as object to withdraw from the residential area RE-23, on Laval street, the following lots 1397-1, 1397-2, 1397-3 and 1397 n.s., belonging to M. Lucien Cameron, in order to convert the said area to a new commercial sector of zone (CA-17), to establish a miniature golf.</p> <p>THAT the original of said by-law, is deposited in my office in the archives of the Town Hall of Lac-Mégantic, where all interested parties may take communication of the same, during office hours, from nine o'clock in the morning to five o'clock in the afternoon.</p> <p>A PUBLIC NOTICE of the electors qualified to vote and residing in the sector of zone RE-23, is convoked and will be held at the Town Hall, on wednesday the 24th of November 1971, at seven (7) o'clock in the evening, there and then, the said by-law will be submitted to the said electors and taken by them into consideration according to law.</p> <p>The electors owner of taxable immovables, residing in sectors of zone adjacent, shall be permitted to vote, upon presentation to the undersigned, within five days of publication of this notice, of a petition signed by at least twelve (12) of such persons residing in the said adjacent sectors of zone.</p> <p>GIVEN at Lac-Mégantic this 16th day of November one thousand nine hundred and seventy-one.</p> <p style="text-align: right;">Hervé Fecteau, Town Clerk.</p>
---	--

Naissance

M. et Mme Armand Roy (Jeanne-Mance Nadeau) de Marsboro sont les heureux parents d'un enfant né le 4 octobre et baptisé le 17 octobre sous les prénoms de Marie Madeleine Nancy. M. et Mme Henri-Paul Faucher de St-Ludger, oncle et tante sont les parrain et marraine. M. l'abbé Laurent La-pointe présidait la cérémonie religieuse, Mme Roy portait son enfant sur les fonts baptismaux. On remarquait également à la cérémonie le papa de Nancy, ses frère et soeur Lucie et Daniel, ses grands-parents maternels, M. et Mme Albert Nadeau de St-Ludger. Nos félicitations.

PRESENTA LA
PERSONNALITE SECRETE
 DE LA SEMAINE
 du Royal Junior

6 gagnants par semaine

COMMENT PARTICIPER? - Vous n'avez qu'à remplir la grille et trouver la réponse au mot Personnalité Secrète de la semaine du Royal Junior. Adressez votre réponse et la grille à PERSONNALITE SECRETE ROYAL JUNIOR, CASIER POSTAL 100, a/s ROBERT PROTEAU, LAC-MEGANTIC, P.Q.

MOT DE 6 lettres No 7

R	E	G	I	O	N	P	N	E	I	D	A	N	A	C	
O	U	T	A	O	U	A	I	S	B	U	L	C	L	H	
Y	E	M	E	T	R	O	P	O	L	E	E	U	O	I	
A	C	A	L	I	E	N	S	I	O	L	B	R	H	C	
L	A	R	S									R	T	A	A
G	S	O	I									A	W	L	G
O	T	O	O									V	R	A	O
N	O	N	L									E	O	R	U
Q	R	S	U									S	I	E	L
U	S	O	A									E	N	D	A
I	U	I	G									I	U	E	R
N	O	N	O									T	J	F	D
E	M	E	G	A	N	T	I	C	E	E	R	U	S	S	
Y	B	N	A	R	G	S	R	E	I	L	A	V	A	C	
E	S	I	M	I	M	E	S	D	R	A	P	E	U	G	

Acadiens	Gaulois	Outaouais
Algonquin	Granby	
Alocha	Guépard	Partie
As Fédéral		
	Junior	Région
Braves		Royal
	Lois	
Canadien		Semi
Cagoulards	Magog	Soin
Castors	Maroons	Sûre
Cavaliers	Mégantic	
Chicago	Métropole	Truc
Club	Mou	
Clubs	Mise	

SOLUTION ET GAGNANTS DE LA SEMAINE DU 3 NOVEMBRE: No 5
 FRANCOIS BLAIS

GAGNANTS: Mlle Francine Gosselin de St-Sébastien, Mme Emile Laprise de Scotstown, Mme Lucien Breton, de Stornoway, René Lemieux de Lac-Mégantic, Mme Lucien Larochelle de Woburn et M. Carol Turcotte de Lambton.

6 GAGNANTS CHAQUE SEMAINE: trois billets pour une joute de hockey du Royal Junior et trois magnifiques prix: des produits de la Cie TORPEDO, gracieuseté de votre commanditaire QUIRION TRANSPORT INC. BONNE CHANCE!

GRAIN DE SAGESSE: Il n'y a pas de chose sans intérêt, il n'y a que des gens incapables de s'y intéresser.

COMMANDITE PAR:

• COURTOISIE
 • RAPIDITE
 • SECURITE

Si vous aimez sauver du temps, de l'effort et de l'argent vous aimerez transiger avec QUIRION TRANSPORT INC.

4516 Laval 583-1380 Lac-Mégantic
459-6611 459-6611 La Guadeloupe

SHERBROOKE — QUEBEC — MONTREAL — BOSTON

EXODUS: Ce chargement de boîtes vides de carton arrive de Pawtucket R.I. et sera livré dans une usine de papier du Québec pour retourner en pâte. C'est la branche d'importation d'EXODUS dirigée par M. Hugh Parenteau, qui transige ses transactions outre frontière.

NOS ENFANTS, LEUR ECOLE

LECONS ET DEVOIRS A L'ELEMENTAIRE

Ce n'est pas la première ni la dernière fois qu'à l'élémentaire leçons et devoirs font dépenser plus de salive aux adultes qu'aux enfants concernés. C'est qu'il a toujours été difficile d'adopter là-dessus une politique unique précisément parce que les désirs des parents sont parfois drôlement contradictoires. Certains, par exemple, jugent encore les enseignants sur la longueur et la fréquence des devoirs imposés à leurs enfants alors que d'autres n'en veulent plus du tout de devoirs.

Ces opinions opposées et extrêmes l'une par rapport à l'autre (on n'en donne jamais assez, on en donne toujours trop) sont en outre défendables, mais je n'ai pas l'intention d'en justifier une au détriment de l'autre. Je suis chargé simplement de publier l'entente que les directions d'écoles ont faite au sujet des Leçons et Devoirs à

l'élémentaire et j'essaierai de m'en tenir à cela.

ET D'ABORD, LES LECONS

Vous savez qu'en fin de semaine, il n'y a pas de leçons mais qu'on permet à l'enfant de s'apporter un livre de bibliothèque s'il veut lire. Aux autres jours, les leçons données ne portent pas uniquement sur les matières diverses et ne font pas appel uniquement à la mémoire mais s'adressent à l'ensemble des facultés intellectuelles.

Il y a d'abord ce qui concerne la Catéchèse et ensuite tout ce qui favorise l'apprentissage de la lecture: un texte à préparer, du vocabulaire à revoir, des mots à chercher, etc. Et les exigences dans tout cela sont adaptées au niveau et à l'âge de l'enfant.

VENONS-EN AUX DEVOIRS, MAINTENANT

Certains principes nous ont guidés ici, principes qu'il serait bon de rappeler:

1. L'objectif premier de tout le cours élémentaire c'est de faire acquérir des habiletés, non pas surtout un bagage de connaissances.
2. Il faut tenir compte d'un horaire scolaire passablement chargé pour les enfants de 6 à 13 ans, horaire de 300 minutes par jour.
3. Les enfants plus faibles physiquement ont peut-être plus besoin de jouer au grand air à la maison que de se pencher sur un cahier!
4. Il faut malgré tout permet-

Quand vous n'y serez plus...

... votre femme et vos enfants auront encore besoin de vous, plus que jamais. Si vous y songez dès maintenant, ça ne vous engage à rien. Et vous pouvez toujours en parler avec l'agent de la Manufacturers. C'est un ami... qui s'y connaît!



LEO RODRIGUE
St-Samuel
Comté Frontenac
583-1839



LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS

tre à l'enfant travailleur de le faire.

5. Enfin nous voulons promouvoir la politique du travail libre et du "devoir-récompense", politique plus rentable finalement que celle du "devoir-tâche".

Voici donc la politique établie, détaillée par degré, en ce qui concerne 4 des 5 jours d'école (le vendredi, il n'y a pas de devoir comme il n'y a pas de leçon).

1^e et 2^e années: Des travaux écrits obligatoires: il n'y en a pas. Il y a des travaux suggérés ou proposés, courts et normalement à la portée des enfants. C'est de cela que les parents peuvent et doivent s'enquérir s'ils sont intéressés à aider leur enfant.

3^e année: C'est la même politique que pour les deux degrés qui précèdent sauf un ou deux travaux écrits qui sont proposés à l'enfant au cours de la semaine. Insistance encore ici sur le travail libre et sur le devoir-récompense.

4^e et 5^e années: Travail écrit obligatoire: un par semaine. En outre, il y a normalement un ou deux travaux (selon l'importance ou la longueur) suggérés à l'enfant de ces niveaux.

6^e et 7^e années: Les travaux écrits obligatoires: deux par semaine. En plus, il y a un ou deux travaux (encore dépendant de la longueur) proposés et devant se faire par écrit.

Voilà la politique établie pour chacun des degrés de l'élémentaire.

Il resterait maintenant deux remarques importantes à formuler ici. Premièrement: C'est encore vrai (tout comme avant) que le papa et la maman peuvent arrêter le travail de leur enfant s'ils jugent qu'il a fourni suffisamment d'effort. Deuxièmement: Ce qui précède, sur les devoirs surtout, est une structure. Mais il est des choses qu'on ne pourra jamais structurer, ni embrigader, c'est la bonne volonté d'un enfant et sa générosité, l'intérêt des parents et leur zèle. Et c'est précisément là où il n'y a pas de structure --et peut-être là seulement-- que se manifestent la créativité et le dévouement, tout ce qui est vie et générosité en somme!

De notre côté, en adoptant

cette politique, nous ne voulons nullement céder à ce qu'on pourrait appeler un malaise du siècle, c'est-à-dire le goût du moindre effort! Nous nous détournons du "devoir-tâche" pour nous tourner vers le "devoir-récompense". Nous faisons appel au bon vouloir de l'enfant et nous confions aux parents une tâche encore plus délicate qu'avant. Il vous faudra encore créer un climat favorable au travail à la maison et stimuler peut-être votre enfant moins porté au travail. Nous pensons que cette politique vaut d'être tentée. Mais tout comme vous, Parents, nous nous interrogerons sur son efficacité.

Fr. Jn-Pl Tousignant, s.c.
Principal

Berthe DALLAIRE
CORSETIERE ENR.
C. P. 145 - ST-LUDGER

Spencer

offre 10 p.c. réduction sur tous vêtements

dessins individuels - aussi vêtements **JOUVENCE**

Rendez-vous composez : **548-5358**

GRAND BINGO DE NOËL

dimanche le 21 novembre
A ST-HUBERT DE AUDET

au profit des oeuvres
tenu à la salle paroissiale à 8 heures

Prix à gagner: de magnifiques jouets

Entrée: \$1.00 adulte \$0.50 enfants

Bienvenue à tous

GRAND MERCI...

A l'occasion de la fermeture de sa première saison, **CAMPING MERCIER** et **MERCIER & FRERE**, désirent remercier publiquement les gens d'affaires et la population de Lac-Mégantic pour leur bienveillance, leur aide et leurs continuelles bonnes paroles de recommandations en faveur du Camping Mercier.

Nous sommes assurés qu'une grande partie du succès obtenu peut être directement attribuée à l'étonnante population de Lac-Mégantic, sans l'aide et l'encouragement de laquelle nos efforts auraient été plus lourds à supporter.

Mercier & Frère est convaincu que Lac-Mégantic est un des plus merveilleux lieux de séjour et site touristique au Québec et nous nous engageons à persévérer dans nos efforts pour développer l'industrie touristique pour Lac-Mégantic.

Plusieurs d'entre vous nous ont aidés grandement; d'autres l'ont fait par un simple mot d'encouragement, mais croyez-nous, chaque bonne parole que vous avez eue envers nous, a été grandement appréciée et a allégé notre tâche.

A toute la population de Lac-Mégantic nous disons un très **GRAND MERCI**.

Camping Mercier

MERCIER & FRERE

RR. 2 (route de Woburn)

Lac-Mégantic, P.Q.

A Woburn

Le maire et les conseillers élus par acclamation

M. Victor Compagna qui avait annoncé son intention de briguer les suffrages au siège occupé par M. Julien Chouinard s'est désisté en faveur de son adversaire tout comme M. Marc Gaulin qui devait faire la lutte à M. Henri-Louis Chouinard. Les deux conseillers sortant de charge ont donc été réélus par acclamation.

Lors de la mise en candidature, le premier magistrat de Woburn, l'industriel M. J.-Alfred Fontaine, avait été réélu par acclamation pour un deuxième mandat. L'échevin Albert Poulin

avait lui aussi été l'objet d'une réélection par acclamation.

**NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM**



SOIRÉE canadienne

samedi le 20 novembre

A LA

BAIE VICTORIA

avec le célèbre T R I O

"LES FRERES GRENIER"

nos "Gigueurs québécois"

AUSSI

MARCEL LEMAY

et son orchestre

VENEZ NOMBREUX



(Photo l'Echo)

CHOIX D'UN EXECUTIF: Les militants créditistes de Frontenac ont profité de la visite du chef du Ralliement créditiste provincial M. Camil Samson, pour faire le choix des dirigeants de leur association. M. Samson félicite le nouveau président M. Sébastien Lapiere de Courcelles; nous apercevons également le député fédéral de Compton M. Henry Latulippe, M. Phil Cossette, président provincial du Ralliement créditiste, M. Paul-André Latulippe, député provincial de Frontenac, M. Jean-Paul Carrier, vice-président et M. Wilma Breton, président-adjoint.

Décès de Mme J. H. Marceau

A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédée le 22 octobre à l'âge de 70 ans Madame J.H. Marceau, née dame Berthe Fortier.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux sa soeur Mme Michael Cook, de Montréal; son frère M. Damas Fortier de Lac-Mégantic, ainsi que plusieurs beaux-fils, belles-filles, neveux et nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux amis. Les funérailles ont eu lieu le 25 octobre en la paroisse Ste-

Agnès. Un service funèbre a été célébré par M. l'abbé Charles-Henri Doyle. Portaient le cercueil MM. Henri Ouellet, Gilles Gagnon et Louis Grondin, barbiers, Alain Robitaille, Marc Vachon et Paul Vachon, petits-fils. Les offrandes ont été recueillies au cours de la cérémonie religieuse par MM. Paul Vachon et Louis Grondin.

Nous désirons exprimer à M. Marceau et aux membres de sa famille nos condoléances les plus sincères.

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE LAC-MEGANTIC Aux Contribuables de la susdite municipalité	PROVINCE OF QUEBEC TOWN OF LAC-MEGANTIC To the Ratepayers of the aforesaid Town
AVIS PUBLIC	PUBLIC NOTICE
EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite ville, QUE:- le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic, à sa séance régulière, tenue le quinzième jour du mois de novembre 1971, a passé et adopté le règlement No. 508, décrétant un emprunt au montant de \$25,000.00 afin de rénover le garage municipal, rue Milette, dans le cadre des initiatives municipales, et des subventions du gouvernement fédéral, pour l'exécution de travaux durant la saison d'hiver 1971-72. QUE l'original dudit règlement est déposé en mon bureau, dans les archives de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi. AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables, est par les présentes convoquée et sera tenue le (24) vingt-quatrième jour du mois de novembre 1971, de sept heures à neuf heures P.-M. (7 à 9) en la salle publique de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, et que là et alors, ledit règlement sera soumis aux dits électeurs et pris par eux en considération, conformément à la loi. DONNE à Lac-Mégantic ce 16ème jour de novembre mil neuf cent soixante-et-onze.	IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid Town, THAT: the municipal council of the Town of Lac-Mégantic, at its regular meeting, held on the fifteenth day of November 1971, has passed and adopted the by-law No. 508, enacting a loan to the amount of \$25,000.00, in order to renovate the municipal garage, situated on Milette street, within the scope of municipal projects and federal government subsidies, for the execution of winter works, this coming winter 1971-1972. THAT the original of said by-law is deposited in my office, in the archives of the Town Hall of Lac-Mégantic, where all interested parties may take communication of the same during office hours, from nine o'clock in the afternoon. PUBLIC NOTICE is also given that a public meeting of the electors who are proprietors of taxable immovables, is convoked and will be held on the twenty-fourth day (24th) of November 1971, from seven o'clock to nine o'clock in the evening, at the Town Hall of Lac-Mégantic, there and then the said by-law will be submitted to the said electors and taken by them into consideration according to law. GIVEN at Lac-Mégantic this 16th day of November one thousand nine hundred and seventy-one.
HERVE FECTEAU greffier	HERVE FECTEAU Town Clerk

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Sur le Pont ...
(Suite de la page 4)
ront et ainsi, la vie des arbres comme la nôtre, ne connaît pas de fin.
x x x
On le constate chaque année, lorsque revient novembre, la

grande famille de nos morts elle est toujours bien vivante, dans nos souvenirs.
x x x
Ne vous inquiétez pas outre-mesure, dans le choix de vos cadeaux de Noël, nos magasins locaux ont déjà à vous offrir, quantité de suggestions qui favoriseront vos achats des fêtes.

L'assemblée générale annuelle des sociétaires de la

Caisse Populaire Ste-Agnès

DE LAC-MEGANTIC

aura lieu dimanche soir le 28 novembre 1971

à l'Auditorium du couvent Notre-Dame de la Visitation
3800 rue Cousineau, Lac-Mégantic
à 8 heures p.m.

Il est de votre intérêt de venir vous rendre compte de quelle façon votre Caisse fut administrée durant la dernière année fiscale et à quelles fins fut utilisé votre argent.

**DE NOMBREUX PRIX EN ARGENT SERONT TIRES AU SORT
COMME PRIX DE PRESENCE**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE

Par la même occasion une assemblée générale spéciale des membres de la Caisse Populaire de Ste-Agnès de Lac-Mégantic est convoquée par le conseil d'administration pour dimanche le 28 novembre 1971 à heures p.m. pour les buts suivants:

De modifier le règlement de régie interne de la Caisse populaire concernant:

- a) les pouvoirs de la Caisse — article 6
- b) autorité de la Commission de crédit — article 50
- c) le Fonds de réserve — articles 90-91
92-93
- d) opération sociale Re: Prêts étudiants — article 84

La direction

ATTENTION

LA FAMEUSE PEINTURE

La Québécoise

peinture de très haute qualité, fabriquée à La Guadeloupe

par **GILBERT & PARE inc.**

est vendue directement par la manufacture
au magasin de

NOEL GILBERT CHAUSSURES

A DEMI-PRIX en gros et détail

Nous invitons tous ceux qui emploient de la peinture (peintres, marchands, particuliers, etc) à communiquer avec nous

Tél. au magasin Noël Gilbert : 549-3542
Tél. à la manufacture : 459-3479

CO-OP St-Martin
CO-OP Lambton
Jean Poulin, St-Gédéon
Marché Robert, St-Victor
Jos. Faucher, St-Méthode



La Guadeloupe, Front.

Le maire de la Municipalité de Frontenac remercie

Je tiens à remercier sincèrement tous les électeurs de la municipalité de Frontenac. En particulier, je désire souligner ceux qui ont appuyé ma candidature à la mairie.

Je suis assuré qu'avec l'appui et la bonne volonté de tous il me sera possible d'administrer la municipalité de Frontenac et d'être digne de la confiance que la population a eue à mon égard.

Louis THERRIEN, maire
Municipalité de Frontenac.

COUET INC. Entrepreneur général

3973 rue Québec Central C.P. 928 Tél. 583-1324
LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)



GRANIT CANADIEN ET IMPORTE — STATUE EN MARBRE D'ITALIE — EQUIPEMENT MODERNE POUR LA SCULPTURE ET LE LETTRAGE (SHAPE CARVING). NOUS FAISONS LE LETTRAGE DANS LES CIMETIERES. PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS
CONSULTEZ

Les Monuments Funéraires de St-Samuel Enr.

FRANCOIS THEBERGE — LAC-MEGANTIC
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709

Salle d'échantillons au 3440 Milette, Lac-Mégantic

Remerciements pour sympathie

Les membres du personnel de
C. A. MOREAU INC.

désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, témoignages de sympathie, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit à l'occasion du décès de leur président

Monsieur Charles-A. MOREAU

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

Jacques & Frères Inc.

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

25 ANS AU SERVICE DE LA POPULATION DE LA REGION

LAC-MEGANTIC
3800 Québec Central
583-0445

LAMBTON
486-2546

ST-LUDGER
548-5877

ST-SEBASTIEN
652-9902

ST-EPHREM
484-2032



SIÈGE SOCIAL :
3778 Québec Central
Tél. 583-0444
LAC-MEGANTIC

LAC-MEGANTIC
5005 rue Champlain
583-0453

SCOTSTOWN
657-4775

LA GUADELOUPE
459-3534

COURCELLES
483-9289

LAC-DROLET
548-9902



- * MONUMENTS
- * GRANIT DE CONSTRUCTION
- * BRIQUES

GRANIT LOCAL ET IMPORTE

Notre réputation vous garantit satisfaction

René-Paul GOSSELIN

5034 RUE LAURIER — LAC-MEGANTIC — TEL. 583-2121 — 583-2504 — 583-0238

DÉCÈS

DELISLE Mme Ernest - A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédée le 13 novembre à l'âge de 85 ans et 7 mois Mme Ernest Delisle (née dame Desneige Lessard). Les funérailles ont eu lieu en la paroisse Ste-Agnès le 15 novembre et l'inhumation dans le cimetière de Milan.

Albini Marois, époux de Marie-Blanche Bolduc, à l'âge de 63 ans. Les funérailles ont eu lieu le 9 novembre à St-Méthode.

ROY Mlle Marie-Flore - A l'hôpital St-Joseph est décédée le 10 novembre à l'âge de 77 ans, Mlle Marie-Flore Roy, fille de feu Anselme Roy et de feu Flore Bureau. Les funérailles ont eu lieu à Ste-Cécile le 12 novembre.

TANGUAY Alphée - A St-Georges est décédé le 6 novembre, M. Alphée Tanguay de St-Evariste. Les funérailles ont eu lieu le 10 novembre à St-Evariste.

Ces renseignements nous ont été fournis par la Maison Jacques & Frère de Lac-Mégantic.

Décès de M. Joseph-H. Couture



A sa résidence, le 22 octobre décédait M. Joseph-Henri Couture, à l'âge de 67 ans.

Il laisse pour le pleurer son épouse née dame Anna-Marie Lacasse, de Lac-Mégantic, ses enfants, gendres et belles-filles MM. et Mmes François Morin (Yvette) de Valleyfield, Raymond Boutet (Marie-Marthe) de Québec, Raynald Desaulniers (Laurette) de Valleyfield, Jacques Sauvé (Jeannine) de Valleyfield, Jean-Paul Payant (Candide) de Valleyfield, Mlle Denise Couture de Lac-Mégantic, M. et Mme Renaud Bouffard (Carolle) de Lac-Mégantic et M. Gaétan Couture de Québec; sa soeur, Mme Louis Fortier de Lambton, son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Léo Couture de St-Hilaire de Dorset; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Honorius Lacasse de Québec, M. et Mme Aimé Lacasse de Valleyfield, Mme Joseph Poulin de Valleyfield et Mme Ben Bégin de Québec; ses petits-enfants Mme Gérard Bougie, Mlle Francine Morin, Mme Yves Bonhomme, MM. Michel et Richard Morin, Mlle Sylvie Morin, Serge, Jean-Yves et José Morin de Valleyfield, Gilles Boutet de Montréal, Mme Jean-Pierre Rouillard de Québec, André Richard et Danielle Boutet de Québec, Nicole et Linda Boutet de Québec, Denis Desaulniers de Valleyfield, Guylaine, André, Maryse et Marie Desaulniers, Daniel et Jean François Sauvé de Valleyfield, Chantal Payant de Valleyfield, Nathalie Bouffard de Lac-Mégantic, un ainsi qu'un grand nombre de neveux, nièces, cousins cousines et amis.

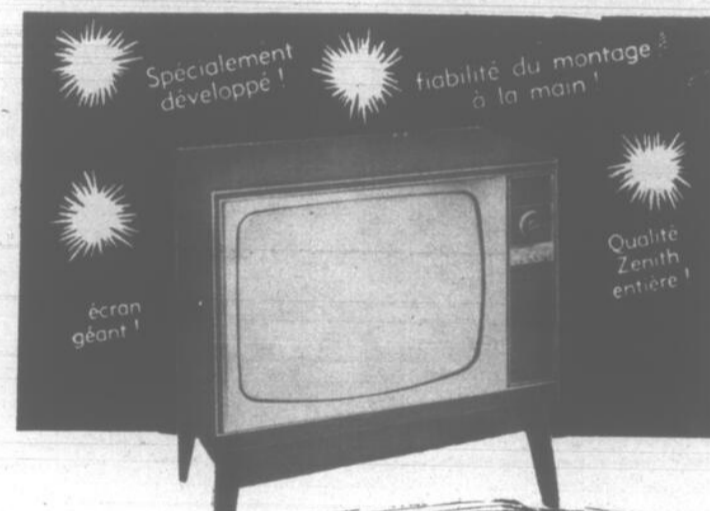
Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse Notre-Dame de Fatima le 25 octobre. M. l'abbé Lucien Morin de St-Zacharie, parent du défunt a présidé la cérémonie religieuse assisté de M. l'abbé Léopold Lemay, MM. Gilles Boutet, Richard et Michel Morin, Jean-Pierre Rouillard, Denis

Jean-Pierre Rouillard, Denis Desaulniers et Richard Boutet portaient le cercueil. MM. Jacques Sauvé et Raymond Boutet ont recueilli les offrandes au cours de la cérémonie religieuse.

La direction de l'Echo de Frontenac désire exprimer à Mme Couture et aux membres de sa famille ses plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Mme JOSEPH-HENRI COUTURE et les membres de la famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie de quelque manière que ce soit à l'occasion du décès de
Monsieur JOSEPH-HENRI COUTURE
de la route rurale No 2, Lac-Mégantic



VALEUR SENSATIONNELLE!

Nouveau
1972

ZENITH

**SPÉCIAL
COULEUR**

TV 25" ECRAN GEANT

"BRIGHTON" C2915W

NOTRE TRES BAS PRIX

\$699.00

Pour un temps limité

SUIVEZ LE CONSEIL DU
PERE NOEL
UN CADEAU POUR TOUTE
LA FAMILLE

Miller Radio TV Service

5069 rue Frontenac
Lac-Mégantic

583-2767

Plan mise de côté — Paiements faciles — Jusqu'à 36 mois

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.25 (15 MOTS) 5c DU MOT ADDITIONNEL
AVEC CADRE : \$2.00 LE POUCE
DATE LIMITE : LUNDI 5 HEURES p.n.

A vendre

MAISON de deux logements, avec installations neuves de plomberie et électrique; système de chauffage eau chaude central; bien située au 4802 Champlain. S'adresser à MARC LAPOINTE en composant 583-1818. (M. 10 jno)

MAISON de 1 1/2 étage, fondations de pierre, bien située, construite sur deux emplacements. Prix \$4,200. Conditions à discuter. S'adresser à GREGOIRE LEMIEUX, tél. 583-0498. (S. 8 jno)

RESIDENCE COMMERCIALE, cuisine, salon chambre de bain, 5 chambres à coucher, système de chauffage à l'huile; ainsi qu'une EPICERIE; situé dans le village de Marsboro. S'adresser à SIMONE MARTIN, tél. 583-3012 après 6 heures p.m. (O. 27 jno)

A VENDRE

MAISON 7 appartements, 2 étages bien située rue Agnès, chambre de bain, système de chauffage à l'eau chaude, bien isolée.

Composez 583-1550 le jour ou 583-2630 le soir.

O. 13 jno

TRACTEUR "Farall" à vendre avec "loader" et "bucket" à neige, en excellent état. S'adresser à RAYMOND LACHANCE 5014 rue Champlain tél. 583-2546. (N10 jno)

LITS jumeaux, avec sommier et matelas, aussi FOURNAISE A L'HUILE pour maison, à vendre. S'adresser au 3615 rue Wolfe Lac-Mégantic. (N10-17)

MAISON à vendre située rue Lemieux, 8 appartements, chambre de bain, cuisine moderne, système eau chaude, finition aluminium; conditions de paiement faciles. COMPOSEZ 583-2240 ou 583-0476. (N10 jno)

PETITS CHIENS "chiwawa" à vendre, à prix raisonnable, âgés 3 mois. S'adresser à PIERRE LACROIX tél. 549-2040. (N17)

ARBRES DE NOEL à vendre (branches de pin, épinette, bouleau, gratuites); prix à partir de \$1.50. S'adresser à JOSEPH BOUCHARD, 3291 Lafontaine, tél. 583-2613. (N17 jno)



A VENDRE

3 LOGEMENTS situés au 3570 rue St-Edouard à Lac-Mégantic

MAISON MODERNE, TROIS LOGEMENTS — Chaque logement comprend : 3 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinière, comptoir-lunch, salle de bain en céramique, ventilateur sur la cuisinière, installation laveuse-sécheuse; garage au sous-sol. TAUX D'INTERET : 6 3/4 p.c.

Pour informations, composez : 1-418-335-6333 à THETFORD-MINES OU 583-1322 à LAC-MEGANTIC

MOTONEIGE à vendre "Ski-doo" Bombardier Olympique, 16 HP 299 cc, chenille neuve, propre et en parfaite condition. COMPOSEZ 583-2226. (N17)

MANTEAU en rat musqué, brun, à vendre à très bas prix. COMPOSEZ 583-1547. (N17)

A louer

A LOUER DIVERS LOGEMENTS modernes, meublés; chauffés, situés rue Dollard, on face de l'église; stationnement. Pour informations, s'adresser à tél. 583-2048, M. Urbain Bilodeau. (A)

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, remis à neuf, à louer, situé rue Frontenac. S'adresser au magasin Shier, M. Gérard Thérberge, tél. 583-2404. (O-13 jno)

Appartements meublés, chauffés, électricité et eau chaude fournies, situés dans le centre ville au-dessus du Magasin Hervé Roy. Composez 583-1581 ou 583-2709. (S. 1, jno)

DEUX GARAGES pour remisage d'automobiles pour l'hiver. COMPOSEZ 583-0299. (S. 22 jno)

LOGEMENT 4 pièces, système de chauffage avec thermostat, installation 220, appartement pour chambre de lavage; s'adresser à JULES VACHON, 5407 Frontenac, Tél.: 583-0302. Oct. 5 JNO

A LOUER, LOGEMENT 4 appartements, entrée 220. COMPOSEZ 583-3621. (20 jno)

LOGEMENTS A LOUER — 2 logements 4 1/2 pièces situés rue du Foyer, très modernes. S'adresser à HABITAT LAC MEGANTIC INC. Tél. 583-1709 ou 583-2683. (S29 jno)

2 LOGEMENTS, chauffés, situés au 4681 Bécigneul, libre immédiatement. S'adresser à Claude Lavalée, 583-1492 après 5 heures p.m. (O. 27 jno)

DEUX LOGEMENTS, 4 et 5 appartements, situés au 6146 Agnès, près du pont. S'adresser au BUREAU DE LA VILLE de Lac-Mégantic, COMPOSEZ 583-2441. (N3 jno)

2 MAISONS à vendre ou à louer, 8 appartements, chauffés, situés rue Champlain et coin rue Laurier-Villeneuve. AUSSI 2 LOGEMENTS à louer rue Villeneuve, 31/2 appartements, plus chambre de bain. COMPOSEZ 583-2048. (N 3 jno)

CHALET pour résider 12 mois, meublé, système de chauffage, chemin de la Baie des Sables. COMPOSEZ 583-1260. (N3 jno)

A LOUER CHALET meublé situé chemin de Woburn, chauffage central, foyer; cuisine, grand salon, 3 chambres à coucher, salle de bain complète; 400. de plage; 3 milles de la ville. S'adresser au Dr JEAN-E. BOURQUE, tél. 583-1828. (N3 jno)

LOGEMENT de 5 appartements, chauffé, système à l'eau chaude, entrée 220, installation laveuse-sécheuse, situé au 3817 rue Wolfe. COMPOSEZ 583-2967. (N17)

LOGEMENT non meublé, bien situé, près de l'église Ste-Agnès, 1er étage; conviendrait personnes âgées. S'adresser à ANTOINE LESSARD 4934 Dollard, tél. 583-1688. (N17 jno)

LOGEMENT meublé, chauffé 2 1/2 appartements, voisin du presbytère. S'adresser au RESTAURANT PAOLO, tél. 583-0288. (N17 jno)

LOGEMENT meublé, chauffé, télévision, 4 appartements, chambre de bain, douche. S'adresser à J. EMILE CLOUTIER 6344 rue Salaberry, tél. 583-1567. (N17 jno)

LOGEMENT 5 appartements, chauffé, à louer; installation laveuse-sécheuse, situé rue Laval. COMPOSEZ 583-1648 ou 583-1525. (N17-24D1-8)

Divers

CHAMBRE ET PENSION au 5014 rue Champlain. S'adresser à Mme RAYMOND LACHANCE, tél. 583-2546. (S. 3 jno)

PATISSERIES: Je suis en mesure de vous fournir les pâtisseries les plus fraîches, tartes, beignes, pain, ainsi que tourtières et fèves au lard. S'adresser à: ARMAND COTE 3734 rue Wolfe Lac-Mégantic, tél. 583-3441. (O13 jno)

Entrez un commerce à votre compte sans capital - Soyez votre propre patron. Nous avons plus de 235 produits de nécessité domestique. Nous fournissons les produits à terme. Aucune expérience dans la vente n'est requise. Commerce plaisant et très profitable. Vous travaillerez pour une compagnie de renommée mondiale. Ecrire à M. A. Savard, THE W.T. RAWLEIGH CO. LTD, Dept 517 A.S. 4005 Richelieu, Montréal 207, Que.

Mécanicien demandé

On demande mécanicien possédant expérience en mécanique générale. Bonnes conditions de travail; assurance-groupe, salaire selon compétence. S'adresser à: Ange-Emile Latulippe GARAGE THEBERGE & DUMAS INC. Tél. 583-3033

NETTOYAGE de tapis, à domicile, à prix très raisonnable. S'adresser à LEO LEMIEUX, tél. 583-1906. (N10-17-24-D1)

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge. Méthode facile et progressive pour débutants et avancés. COMPOSEZ 583-1899. (N3-10-17-24)

L'EXCELSIOR

Compagnie d'Assurance-Vie

offre gratuitement un service d'ordinateur moderne qui fait l'analyse des objectifs que vous avez établis pour votre famille et pour vous-même à votre retraite. Consultez

A. BUSSIERES, représentant

4731 rue Laurier, Lac-Mégantic 583-1829

Assurance-vie — Assurance groupe
Spécialité: Rentes - indices variables

(à compter du 1 janvier 1972 vous pourrez enregistrer un plan de pension jusqu'à \$4,000 déductible d'impôt)

PROBLEMES AVEC VOTRE CHEVELURE?

Moi, je n'ai aucun problème de cheveux, mais vous, n'attendez pas. Venez me voir aujourd'hui même. Une chevelure saine et en bonne santé est à la portée de tous, je vous le prouverai dès votre première visite à la

Clinique Capillaire

de Madame ALYRE FORTIN
coiffeuse d'expérience
4128 rue Laval
Lac-Mégantic
Tél. 583-1616

On demande

TROIS DAMES - Pour travail dans vos temps libres, d'ici Noël, gagnez jusqu'à \$30 par semaine, travail digne et plaisant. COMPOSEZ 652-2942 ou 547-3646. (N3-10-17)

PIANO usagé, en bon état, demandé. COMPOSEZ 583-0285. (N17-24)

"Le Québec est ..."

(Suite de la 1ère page)

à chacun des 100,000 Québécois à qui Bourassa, ce pantin de la haute finance, a promis un emploi lorsqu'il a été élu premier ministre.

"Est-ce qu'il faut changer la mentalité au Québec, comme disait Loubier, est-ce qu'il faut changer 100,000 emplois pour 2 fois 50,000 emplois, comme dit Bourassa? Arrêtons de tourner du rouge au bleu, réclamons que la Banque du Canada soit mise au service du peuple au même titre que M. Trudeau accorde des prêts sans intérêts dans les pays sous-développés. Fini de courailler ailleurs, Messieurs Garneau et Bourassa, on aura des capitaux pour l'industrie primaire, secondaire et tertiaire, ce qui permettra de créer un pouvoir d'achat, c'est aussi facile que ça."

Le chef créditiste a ajouté que son parti favorisait la transformation sur place des richesses naturelles. "On demande à Bourassa d'exiger que nos richesses naturelles soient transformées une fois dans la région où elles sont exploitées et une deuxième fois au Québec avant d'en faire l'exportation" dit-il. M. Samson a déclaré que les députés créditistes à Québec exigent l'adoption de législations favorisant la classe agricole qui ne produit que 40% de ce que nous consommons en produits agricoles.

"C'est ce que les créditistes demandent comme premier pas dans l'offensive contre la ruine qui menace le Québec, mais nous avons besoin d'une force de frappe. Nous avons besoin de députés libres de la haute finance, qui ont été élus par le peuple sans caisse électorale. En 1974, nous irons chercher le pouvoir à Québec, et en même temps garantir la sécurité et la liberté de tous", de déclarer le chef du Ralliement des créditistes M. Samson.

ORATEURS

M. Paul-André Latulippe, député de Frontenac à l'Assemblée nationale a déclaré qu'il a été renversé de constater du peu de cas que l'on fait à Québec et à Ottawa des droits des individus: "Plusieurs bills ont été

adoptés depuis avril dernier, par lesquels nous abandonnons le devoir que vous nous avez imposé au profit de la réglementation. C'est à se demander où l'on va au Québec, on accorde à des fonctionnaires à l'intérieur des Ministères, des pouvoirs d'un monarque. Les pouvoirs des élus sont passés à des fonctionnaires qui n'ont aucun compte à rendre au peuple; on est en train de diriger le Québec vers une dictature, c'est le danger qui nous guette" de révéler M. Latulippe.

"Nous nous battrons pour que les lois ne tendent pas à nous déposséder. Plus que jamais nous devons nous tenir debout face à nos structures, face également à nos lois qui ne correspondent plus à ce qu'exige le peuple."

(PHOTO 1 col - Phil Cossette)

Le président provincial, M. Phil Cossette a déclaré pour sa part qu'il était temps pour les créditistes de prendre place à l'intérieur du parti afin d'empêcher l'infiltration de l'establishment au sein du parti. "Nous sommes le seul parti, dit-il, qui peut rallier toutes les classes de la société, cultivateurs, étudiants, professionnels; face à cette montée communisante, faisons la chaîne, et participons davantage au mouvement créditiste."

Faisant allusion à une manchette d'un quotidien "Guerre totale contre la pauvreté", M. Henry Latulippe, député fédéral de Compton, déclara qu'il n'y a pas de problèmes de pauvreté au pays, c'est la richesse, la surabondance de toutes sortes: "S'il y a un problème dit-il, c'est que nous n'avons pas solutionné le problème de la distribution. La production nationale accuse un surplus de \$38 milliards. Les créditistes visent là-dessus pour établir un équilibre économique."

"Par le système actuel, il n'a pas d'autres moyens d'investir, pour créer de l'emploi, que d'emprunter. Comme l'intérêt de ces emprunts, n'est pas mis en circulation, le peuple demeure plus pauvre qu'avant," d'ajouter M. Latulippe.

MM. Clément Patry, vice-président provincial et Roland Beaulieu, président régional ont aussi pris la parole lors de cette assemblée. M. Roland Harton, organisateur au niveau du comté était également à la table des conférenciers.

CHOIX D'UN EXECUTIF

Les militants créditistes de Frontenac ont profité de la circonstance pour faire le choix des dirigeants de leur association. M. Sébastien Lapière de Courcelles a été choisi président de cet organisme. Il aura pour l'assister MM. Wilma Breton de Lac-Mégantic, président-adjoint et Jean-Paul Carrier de St-Gédéon, vice-président.

Garage à vendre

Un commerce très bien établi, bonne clientèle, un garage pour réparations générales est à vendre dans le village de Nantes. Outillage moderne complet, marchandises, etc aussi MAISON privée récemment remise à neuf, très bonne propriété. Bonnes conditions. S'adresser à EMILE LESSARD ou RENAUD LESSARD Tél. 547-3424 ou 547-3432 NANTES



Marcel LEBRUN, c.d.a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit alléger à ses clients avant tout.

Bureau: 5087 rue Frontenac - Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE : 583-2719

Activités de la Société Canadienne de la Croix-Rouge 1970-71

Mme G. M. Stearns est réélue présidente

Les membres de la Société Canadienne de la Croix Rouge de Frontenac se réunissaient en octobre dernier pour tenir l'assemblée annuelle de la Société, sous la présidence de Mme G.M. Stearns.

On remarquait à cette assemblée, les membres de l'équipe féminine, outre la présidente, Mme Henri Tremblay, Rosaire Poirier, Hubert Gourdeau, Georges-Edouard Durand Pierre Allard et Henri Giguère. M. Louis-E. Leprohon, directeur régional, rehaussait de sa présence cette importante assemblée qui marquait le début des activités 1971-72. Assistaient également Mme Emile Cloutier, de la compagnie financière, Fernand Godbout et David Stearns de la Clinique des donneurs de sang.

RAPPORT DES COMITES

La dernière campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge, présidée par M. Odilon Vallerand a rapporté la jolie somme de \$4,237.40

La clinique des donneurs de sang a recueilli 275 chopines.

Seize personnes ont été assistées au cours de la période 1970-71 par le service de l'équipement dirigé par M. Jean-Pierre Jacques. L'association locale possède 2 lits, 12 paires de béquilles, 2 matelas, 11 chaises roulantes, 1 marchette et 4 cannes.

Au cours de la même période le comité est venu en aide à deux familles sinistrées.

Le comité féminin a confectionné 860 articles de couture, 7 afghans, et 21,600 tampons.

RENCONTRE DE TOUS LES COMITES

Afin de stimuler davantage les membres des comités de la Croix-Rouge de la section de Frontenac, il a été convenu qu'en février prochain une rencontre ait lieu à l'hôtel Lasalle. Les membres ont été unanimes à déclarer que le travail bénévoles des membres des comités doit être reconnu publiquement.

MME G.M. STEARNS EST REELUE PRESIDENTE

Mme G.M. Stearns a été appelée à nouveau à la présidence du comité local de la Croix Rouge; elle aura pour l'appuyer dans ses fonctions, Mmes Philibert Cliche, présidente honoraire, Rosaire Poirier et Hubert Gourdeau, vice-présidente Henri Giguère secrétaire, Mlle Lili Tremblay, trésorière; ainsi que tous les membres des comités.

COMITES

Campagne financière - M. O. Vallerand, prés.; - M. Emile Cloutier, vice-prés.

Collecte des donneurs de sang - M. Fernand Godbout, prés.; - M. David Stearns, vice-prés.

Secours aux sinistrés - M. Rhéaume Forest, prés.; - M. G. M. Stearns, vice-prés.

Resserre d'accessoires pour chambre de malade - M. Emile Jacques, prés.; - M. Pierre Jacques, vice-prés.

Bien-être des anciens combattants - Capt. Henri Ouellet-



RYAN O'NEAL — ALI MacCRAW dans "LOVE STORY" en français prochainement au Cinéma Mégantic

te, prés.; - M. R.S. Guy Na- bert Gourdeau, prés.
deau, vice-prés. Publicité - M. Gaétan Poulin,
Travail féminin - Mme Hu- président.

J. M. Therrien Sport

nouveau magasin d'AUTONEIGES à ST-SEBASTIEN

(Jean-Marc Therrien, propriétaire)

SPECIAL CETTE SEMAINE

SKIROULE RT-500 35 FORCES

2 compteurs — chenille 19" — Régulier \$999.00

SPECIAL \$ 789.00

Vendeur autorisé de Ski-Roule et Sno-Prince souffleur à neige Gilson et des scies mécaniques "Partner" et "Sthill"

Tél. 652-2100

St-Sébastien

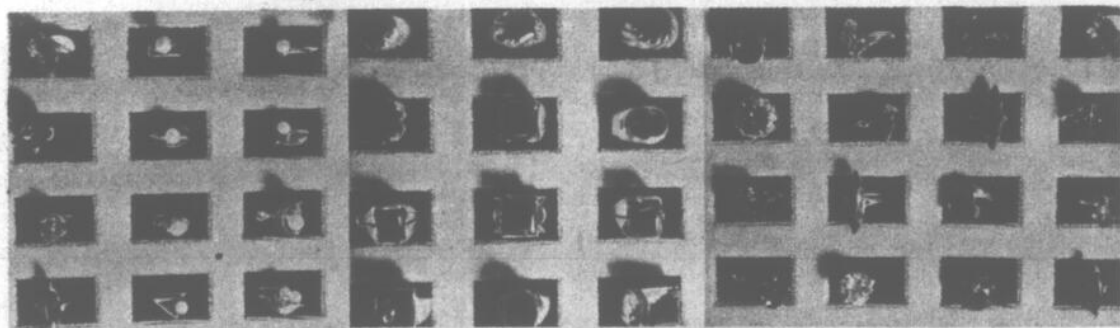


NOËL en NOVEMBRE

MAIS... JUSTE A TEMPS POUR VOS CADEAUX DES FETES

LOT FORMIDABLE DE BAGUES pour hommes et dames

50% DE REDUCTION SUR DES PRIX DE DETAIL DEJA COUPES



FIANCES DE NOEL: Très beau choix d'ALLIANCES en or blanc et jaune, à des PRIX FANTASTIQUES

RADIO "SANYO" et autres AC et DC — à partir de \$11.95

MAGNETOPHONE STEREO "SANYO" à cassettes P.410 \$59.95

PRESTO — à partir de \$17.95

BOUILLOIRE électrique à partir de \$7.50

GRILLE-PAIN à partir de \$9.95

CHEZ CADORAMA

"C'EST LA QU'ON VA"

ENR.

5075, BOUL. des VETERANS

583-0507

LAC-MEGANTIC

LOUIS-M. MERCIER, propriétaire

Restaurant HOTEL QUEEN'S

DELICIEUX METS CANADIENS — ITALIENS — CHINOIS



SPECIALS

MINI PIZZA	SPEC.	1.24
SPAGHETTI rég. \$1.50	SPEC.	1.00
LASAGNE rég. \$2.00	SPEC.	1.50
RIGATONI rég. \$1.75	SPEC.	1.35

Par le chef VITO

AUSSI

WON TON Soup

EGG ROLL

CHICKEN FRIED RICE

avec au choix:

CHOW MEIN au poulet	1.55
CHOP SUEY au poulet	1.50
SPARERIBS sucrés et sûrs	1.24
SPARERIBS avec sauce	1.24

Par le chef CHUN KAI

LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

pour commande \$5.00 et plus COMPOSEZ 583-1884

Restaurant HOTEL QUEEN'S

11:00 h. a.m. — 2:00 h. p.m.

4:30 h. p.m. — 7:00 h. p.m.

5396 Frontenac

Lac-Mégantic